

26

CYKLOOKRAJHOV

+ 2 CYKLOMAGISTRÁLY

SK



**CYKLOREGIÓN JUŽNÝ SPIŠ**

**CYKLOSPRIEVODCA**

## OBSAH

### 2 - 3 ÚVOD, POPIS A VYSVETLENIE POJMOV A SKRATIEK

Východisko SPIŠSKÁ NOVÁ VES

### 4 - 5 MALÝM OKRUHOM DO SLOVENSKEHO RAJA

### 6 - 7 VÝCHODNÝM OKRAJOM SLOVENSKEHO RAJA

### 8 - 9 OKOLO SLOVENSKEHO RAJA

### 10 - 11 ZVRŠKOM BANSKEJ ŽELEZNIČKY

Východisko KROMPACHY

### 12 - 13 OKOLO A CEZ GALMUS

Východisko PORÁČ

### 14 - 15 OCHUTNÁVKA GALMUSU

### 16 - 17 ZA PANORAMATICKÝMI VÝHLADMI ...

Východisko GELNICA

### 18 - 19 NA KOJŠOVSKÚ HOĽU

### 20 - 21 VEĽKÝ OKRUH S HREBEŇOVÝMI VÝHLADMI

Východisko MARKUŠOVCE

### 22 - 23 OKOLO GALMUSU A S VÝHLADMI NA SPIŠ

Východisko HNILČÍK

### 24 - 25 MALÝ RELAX OKRUH

### 26 - 27 POTULKY HNILECKOU DOLINOU A LESMI OKOLO SEDLA GRAJNÁR

Východisko SPIŠSKÝ HRUŠOV

### 28 - 29 ZA PAMIATKAMI UNESCO

CYKLOMAGISTRÁLY

### 30 - 32 SPIŠSKÁ CYKLOMAGISTRÁLA

### 33 - 35 HNILECKÁ CYKLOMAGISTRÁLA

Východiská SPIŠSKÁ NOVÁ VES, KROMPACHY, PORÁČ, MARKUŠOVCE, HNILČÍK

### 36 - 39 KRÁTKE POPISY 13 OKRUHOV

## CYKLOTURISTIKA

Celý Spiš svojou členitosťou, prírodnými a kultúrne historickými zaujímavosťami je predurčený spĺňať nároky aj tých najnáročnejších vyznávačov cyklistickej turistiky. Sieť približne **440 km** značených cykloturistických trás umožňuje zo sedla bicykla obdivovať prírodné a historické krásy Spiša a zároveň preveriť fyzické schopnosti a jazdecké zručnosti vyznávačov horského bicykla. Postupne bude táto sieť rozširovaná, čím sa táto časť Slovenska stane pre cykloturistov ešte zaujímavejšou.

Vytvorili sme niekoľko okruhov z piatich východísk, ktoré, veríme, že budú pre Vás nielen „vodítkom“ pri putovaní južným Spišom, ale zároveň návodom na vytváranie vlastných okruhov či trás.

### ZNAČENIE CYKLOTURISTICKÝCH TRÁS V TERÉNE

Cykloturistické trasy sú v teréne značené cykloturistickým značením, ktoré pozostáva z maľovaného „C“, veľkých a malých cyklosmeroviek a doplnujúcich cyklotabuliek a cyklosmeroviek.



malá cyklosmerovka

veľká cyklosmerovka

### ROZDELENIE OKRUHOV A TRÁS PODĽA NÁROČNOSTI

Farebné označenie náročnosti nesúvisí s farebným značením cyklotrás.

Systém jednotného rozdelenia trás / okruhov podľa náročnosti:



*menej náročné, ideálne okruhy pre spoznávanie čara jazdy na horskom bicykli a vychutnávanie krás na trase; vyžadujú základy techniky jazdy na bicykli a základný fyzický fond*



*náročnejšie športové okruhy a trasy, ktoré vyžadujú dobré zvládnutie techniky jazdy na bicykli a dobrú fyzickú kondíciu*



*okruhy a trasy náročné; vyžadujú veľmi dobrú kondíciu a majstrovstvo v jazde na bicykli*

## ODPORÚČANIA A ZÁSADY PRE CYKLOTURISTOV

Značené cykloturistické trasy sú zväčša vhodné pre **horské bicykle** a kladú zvýšené nároky na:

▲ fyzickú zdatnosť, ▲ kvalitu cyklistického výstroja, ▲ techniku jazdy, ▲ bezpečnosť jazdy.

Tieto základné požiadavky pre jazdu v teréne nie je možné podceňovať, pretože ich rešpektovaním chránite nielen svoje zdravie, ale i zdravie ostatných účastníkov turistickej a cestnej premávky. Značené cykloturistické trasy nevedú po zvláštnych, samostatných cyklistických cestách, ale po lesných, poľných a verejných komunikáciách, ktoré využívajú aj iní užívatelia. Preto rešpektujte tieto **odporúčania a zásady**:

1. výber trasy realizujte vzhľadom na váš fyzický fond, na typ a kvalitu bicykla,
2. pred jazdou skontrolujte technický stav cyklistického výstroja a výzbroj (odporúčame cyklistickú prilbu, náhradnú dušu, hustilku, kľúče, cyklistickú fľašu na vodu, mapu, sprievodcu, buzolu),
3. hromadné cykloturistické akcie je potrebné hlásiť vopred na príslušných lesných správach, resp. na Správe Národného parku Slovenský raj a na Horskej službe Slovenský raj,
4. v lesnom prostredí sa pohybujte len po značených cykloturistických trasách, vyhnete sa zablúdeniu a iným možným problémom,
5. v Národnom parku Slovenský raj dodržujte návštevny poriadok,
6. po cykloturistických trasách jazdíte na vlastné nebezpečenstvo,
  - jazdíte opatrne a ohľaduplne,
  - dodržiavajte všeobecné pravidlá platné pre jazdu na verejných komunikáciách.
7. po lesných cestách sa pohybujú turisti, iní cyklisti a motorové vozidlá, preto:

### POPIS CYKLOTURISTICKÝCH OKRUHOV A TRÁS

Popísané okruhy vedú po značených cykloturistických trasách, pričom všetky sú obojsmerné.

V našich popisoch sme vybrali smer, ktorý je podľa nášho názoru prijateľnejší a zaujímavejší.

Veríme, že každý si na základe vlastných možností a skúseností spolu s našim sprievodcom a mapou príde na svoje a vytvorí ďalšie okruhy sám. Aj s možnosťou využitia železničnej dopravy na trase Košice - Poprad a Margecany - Telgárt.

### ROZDELENIE PODĽA POVRCHOV

**ASFALTOVÝ POVRCH** – kvalitný asfaltový povrch – povrch ciest II., III. triedy, niektorých miestnych a účelových komunikácií.

**PENETROVANÝ POVRCH** – nekvalitný hrubozrnný asfaltový povrch – patria sem účelové komunikácie, zväčša lesné asfaltové cesty.

**MAKADAMOVÝ POVRCH** – spevnené cesty a hrádze s ujazdeným kamenistým a štrkovým podkladom bez penetrácie – patria sem niektoré účelové cesty, upravené lesné a poľné cesty.

**PRÍRODNÝ POVRCH** – neupravené cesty a chodníky s prírodným hlinitým ujazdeným povrchom – patria sem niektoré poľné, lesné i miestne komunikácie.

Tento povrch býva v prípade nepriaznivého počasia neprejazdný.

### POUŽÍVANÉ SKRATKY A PIKTOGRAMY

CTT – CYKLOTURISTICKÁ TRASA ← → DĹŽKA TRASY

🕒 PŘIBLIŽNÉ TRVANIE OKRUHU

📍 PŘEVÝŠENIE OKRUHU

📍 VÝCHODISKOVÝ / CIEĽOVÝ BOD



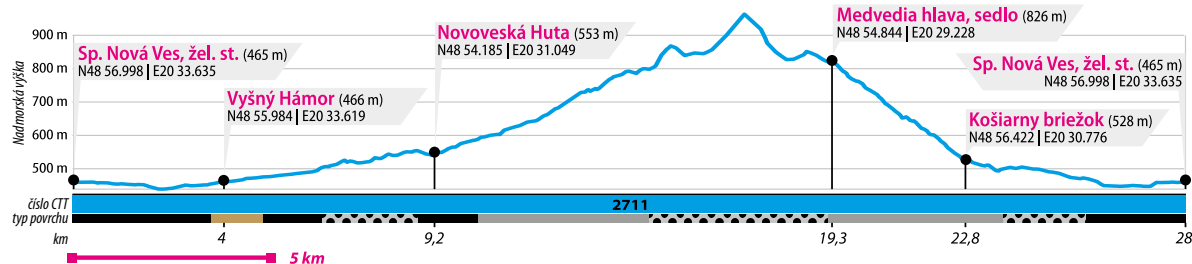


## VÝCHODNÝM OKRAJOM SLOVENSKEHO RAJA

DĚLKA TRASY DISTANCE	TRVANIE DURATION	PREVÝŠENIE ELEVATION	NÁROČNOSŤ DIFFICULTY
28 km	2 hod.	500 m	SPORT

### RÁZCESTNÍKY CYKLOTRÁS SIGNPOSTS

0 km Sp. Nová Ves, žel. st. ↔ 2.4 km Madaras ↔ 1.6 km Vyšný Hámor  
↔ 1.8 km Ferčekovce ↔ 3.4 km Nov. Huta ↔ 4.5 km Pod Flajšerom  
↔ 5.6 km Medvedia hlava, sedlo ↔ 3.5 km Koš. briežok ↔ 4 km Sp. Nová Ves - Mier  
↔ 1.5 km Sp. Nová Ves, žel. st.



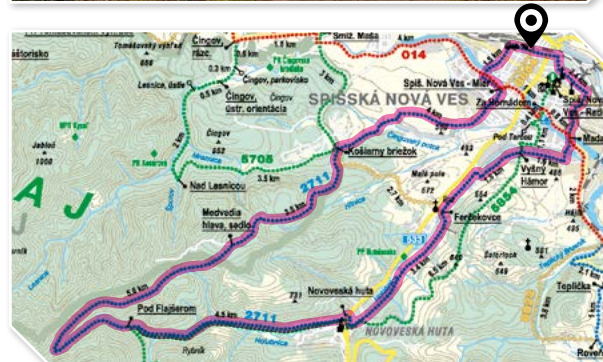
### POPIS TRASY ROUTE DESCRIPTION

Nenáročný cyklookruh, svojim profilom vhodný aj pre menej zdatných a menej skúsených cyklistov. Je charakteristický vedením zväčša lesným prostredím, v strednej časti kľudom a tichom. Umožňuje spoznávať nové zákutia prírody v blízkosti mesta. Prechádza ochranným pásmom Národného parku Slovenský raj.

Okruh začína a končí pred železničnou stanicou v Spišskej Novej Vsi a celý vedie po modrej cyklotrase 2711. Z pred železničnej stanice začneme východne po mestskej komunikácii. Na prvom kruhovom objazde volíme tretí výjazd, po osemsto metroch na druhom druhý výjazd. Od rázcestníka cyklotrás Madaras (križovatka s cyklotrasou 014) pokračujeme južným smerom (stále sa držíme modrej cykloznačky), prechádzame okolo ZOO po ľavej ruke, odbočíme doľava. Dostávame sa na okraj mesta, kde asfaltová cesta sa mení na poľnú cestu so spevneným a prírodným povrchom. Trasa okruhu vstupuje cez most do mestskej časti Ferčekovce. Asfaltovou miestnou cestou nás cyklotrasa dovedie k rázcestníku cyklotrás Ferčekovce, od ktorého po odbočení doľava pokračujeme k lyžiarskemu vleku už po ceste so spevneným, neskôr s penetrovaným povrchom až do ďalšej miestnej časti mesta, do Novoveskej Huty. Odtiaľ začína spoločný úsek so zelenou cyklotrasou 5754. Obe značky, prechádzajúc križom cez cestu II. triedy, miňajúc rázcestník cyklotrás a informačné miesto Novoveská Huta, pokračujú vľavo penetrovanou cestou až k rázcestníku cyklotrás Pod Flajšerom.

Od rázcestníka cyklotrás nás vedie modrá cykloturistická značka rovno, stále po penetrovaní ceste až k lúke vpravo, nazývanej Lanovka. Pokračujúc lesnou spevnenou cestou stúpaním sa napojíme na ďalšiu lesnú spevnenú cestu a po odbočení doprava pokračujeme traverzom, neskôr prechádzame viacerými križovatkami

lesných ciest, až dôjdeme k rázcestníku cyklotrás Medvedia hlava-sedlo. Pokračujeme opatrnou jazdou severovýchodne penetrovanou lesnou cestou strmším zjazdom (3,5 km)! Na Košiarňy briežok. Od rázcestníka cyklotrás a turistických trás pokračujeme vpravo, stále po modrej cykloturistickú značke. Prechádzame cez chatovú a záhradkársku osadu, za ňou otvorenou krajinou s výhľadmi na Spišskú kotlinu, Vysoké Tatry, Levočské vrchy a mesto Spišská Nová Ves. Asi po 1 km vchádzame do mesta. Prejdom viacerých križovatiek miestnych komunikácií na križovatke pri rieke Hornád (rázcestník cyklotrás Sp. Nová Ves-Mier) odbočíme doľava severozápadným smerom a držíme sa modrej cykloturistickú značky, ktorá spolu s červenou cyklotrasou nás dovedie ku kruhovému objazdu. Na prvom kruhovom objazde využijeme druhý, na druhom tretí výjazd. Pokračujeme miernym stúpaním okolo obchodných centier cez svetelnú križovátku rovno. Okruh ukončíme pred železničnou stanicou.



### ZAUJÍMAVOSTI / POINTS OF INTEREST

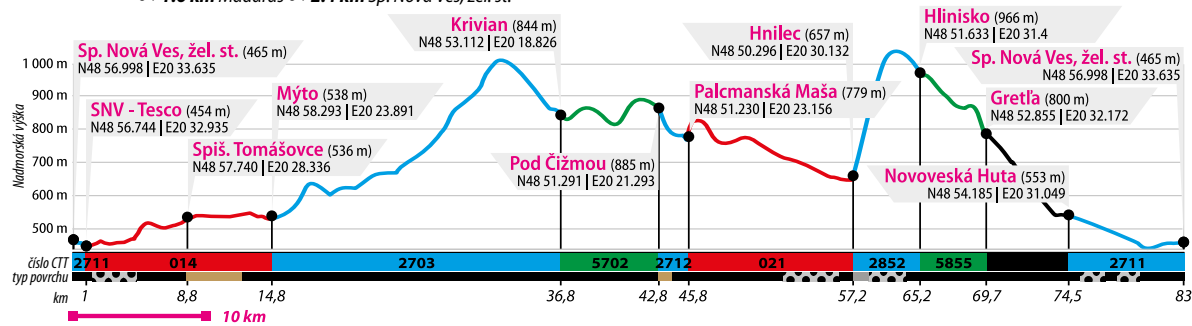
- Zoologická záhrada

## OKOLO SLOVENSKEHO RAJA

DĹŽKA TRASY DISTANCE	TRVANIE DURATION	PREVÝŠENIE ELEVATION	NÁROČNOSŤ DIFFICULTY
83 km	8 hod.	600 m	EXPERT

RÁZCESTNÍKY  
CYKLOTRAS  
SIGNPOSTS

0 km Sp. Nová Ves, žel. st. → 5 km Smižianska Maša → 1.8 km Čingov, rázc.  
 → 0.8 km Ďurkovec, rázc. → 1.2 km Sp. Tomášovce → 5 km Hrabušice → 1 km Mýto  
 → 1 km Pri Podlesku → 16.5 km Kopanec, sedlo → 4.5 km Krivian → 6 km Pod Čížmou  
 → 1.5 km Dobšinská Maša → 1.5 km Palcmanová Maša → 1 km Biele Vody, rázc.  
 → 0.7 km Prostredný Hámor → 1.9 km Mlynky → 1.6 km Rakovec → 3 km Sykavka → 3.2 km Hniliec → 7 km Pod Grajnárom  
 → 1 km Hlinisko → 3 km Hnilčík-Cechy → 1.5 km Gretľa → 4.8 km Novoveská Huta → 3.4 km Ferčekovce → 1.8 km Vyšný Hámor  
 → 1.6 km Madaras → 2.4 km Sp. Nová Ves, žel. st.

POPIS TRASY  
ROUTE DESCRIPTION

Cyklisticky a zážitkovo obohacujúci, svojim prevýšením a dĺžkou náročný okruh, ktorý prechádza striedavo málo a bohato navštevovanými časťami Slovenského raja, umožňuje prístup ku klenotom severnej a južnej časti Slovenského raja a prechádza aj málo frekventovaným, ale zaujímavým územím regiónu.

Okruh začíname pred železničnou stanicou západným smerom ulicami mesta po modrej cyklotrase 2711. Na prvom kruhovom objazde zvolíme druhý a na druhom hneď prvý výjazd. Pokračujeme po červenej cykloznačke 014 (Spišská cyklomagistrála) nábrežím rieky Hornád proti jej toku okolo Smižianskej Maši. Po krátkom, ale náročnom stúpaní na jeho vrchole je nám odmenou panoramatický výhľad na Vysoké Tatry, obec Smižany, Levočské a časť Volovských vrchov, za chrbtom na mesto Spišská Nová Ves. Nasleduje oddychový úsek trasy okruhu. Prechádzame rázcetím Čingova (odbočíme doprava), míňame rázcetník cyklotrás Pod Ďurkovcom a vstupujeme do obce Spišské Tomášovce. **!Od cykloturistickeho smerovníka začína úsek Spišskej cyklomagistrály, ktorý nie je za dažďa prejazdny, nakoľko povrch**

**cesty je hlinítý, nespevnený!** Po približne 4 km jazdy poľnou cestou otvorenou krajinou vstupujeme do obce Hrabušice. Za obcou od rázcetníka Hrabušice-Mýto pokračujeme vľavo po modrej cykloznačke 2703 malebným údolím Bielej vody s možnosťami peších túr do roklín Slovenského raja (Suchá Belá, Piecky, Veľký Sokol) či zastávky v turistickom stredisku Podlesok. Po pohodovom úseku trasy od nástupného miesta do rokliny Veľký Sokol začína tiahle stúpanie (cca 11 km) až do sedla Kopanec, spočiatku veľmi mierne, neskôr strmšie. Zo sedla západným smerom si užívame očarujúci výhľad do údolia, ktorým budeme prechádzať, a na okolie vrchu Javorina (1181 m). Na krajinársky pôsobivých Kopaneckých horských lúčach upúta množstvo druhov kvitnúcich rastlín, ktoré majú svoje čaro počas celého vegetačného obdobia (najvyššia biodiverzita v Európe - až 75 druhov vyšších cievnatých rastlín na m<sup>2</sup>). Po krátkom oddychu pokračujeme zjazdom dlhým 4 km až na križovatku štátnych ciest a rázcetník Krivian. Odbočíme doľava. (Po odbočení doprava a dvoch kilometroch môžete navštíviť svetoznámu Dobšinskú ľadovú jaskyňu (UNESCO)). Po ľavej ruke zaiste zaujme prírodná rezervácia Srncie skaly. Pred cestným tunelom odbočíme doľava a pokračujeme čarovným Stratenským kaňonom. Po znovunapojení na štátnu cestu za tunelom pokračujeme cez malebnú dedinku Stratená, učpenú v čarovnom prostredí prírody Slovenského raja. Za dedinou odbočíme doprava. Prechádzame stúpaním najprv lesom, neskôr otvorenou krajinou horských lúč Voniarky. Naľavo od rázcetníka Pod Čížmou sa nám poskytne nádherný výhľad na priehradu Palcmanová Maša. Tu odbočíme doľava a necháme sa viesť modrou cyklotrasou 2712 strmým zjazdom poľnou cestou do Dobšinskej Maše. Prechádzame okolo vodnej hladiny aj lesom, opäť v blízkosti vodnej plochy, ďalej cez most pod priehradným múrom na križovatku ciest a cykloturistickejších trás. Tu odbočíme doprava a pokračujeme Hnilieckou dolinou po červenej cyklotrase 021 (Hniliecká cyklomagistrála) cez šesť častí obce Mlynky – Palcmanová Maša, Biele Vody, Prostredný Hámor, Mlynky, Rakovec a Sykavka. Zo Sykavky až do Hnilca, ďalšej malebnej obce Hnilieckej doliny, absolvujeme trojkilometrový nenáročný úsek trasy po miestnej a lesnej spevnenej ceste. Za druhým podjazdom pod železničnou traťou od rázcetníka cyklotrás, po odbočení doprava, pokračujeme krátkym spoločným úsekom cyklotrás penetrovanou cestou. Na najbližšej križovatke miestnych ciest odbočíme doľava a držíme sa modrej cykloznačky 2852. Po osemdesiat metroch odbočíme doľava na lesnú spevnenú cestu a po ďalších tristo metroch odbočíme doprava. Pri zdoľávaní náročnejšieho stúpania lesnou cestou až na Polanu (Lúku) pod Javorom musíme využiť vo zvýšenej miere aj svoje jazdecké zručnosti. Nasleduje kilometrový príjemný úsek jazdy po lesnej ceste. Od rázcetníka cyklotrás Pod Grajnárom pokračujeme vpravo po štátnej ceste s cykloturistickým značením (modrá cykloznačka 2852, po kilometri po zelenej cykloznačke 5855) až k rázcetníku cyklotrás Gretľa. Odtiaľ stále po štátnej ceste, ale už bez cykloturistickeho značenia, do Novoveskej Huty. Tu na križovatke odbočíme doprava a pokračujeme po modrej cykloznačke 2711, ktorá nás cez Ferčekovce, Vyšný Hámor, okolo ZOO, areálu Madaras, ulicami mesta dovedie do cieľa cyklookruhu pred železničnú stanicu.



## ZAUJÍMAVOSTI / POINTS OF INTEREST

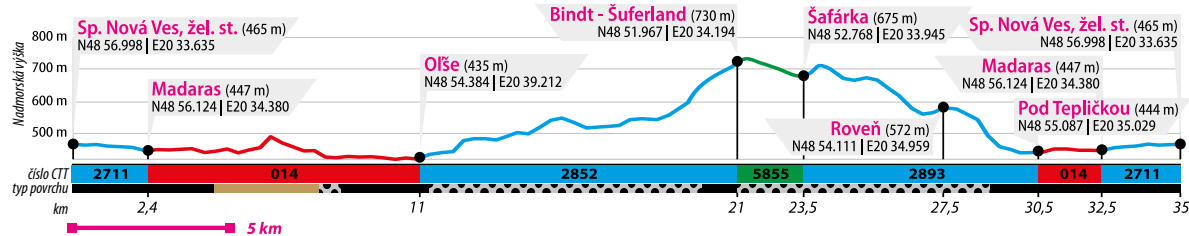
- tiesňavy Slovenského raja
- Stratenský kaňon
- Blajzloch – oddychové miesto s horským umelým jazierkom
- Kopanické lúky - najvyššia biodiverzita v Európe až 75 druhov vyšších cievnatých rastlín na m<sup>2</sup>
- Hansjakubová / Krivian – oddychové miesto s horským umelým jazierkom

## ZVRŠKOM BANSKEJ ŽELEZNIČKY

DĹŽKA TRASY DISTANCE	TRVANIE DURATION	PREVÝŠENIE ELEVATION	NÁROČNOSŤ DIFFICULTY
35 km	3 hod.	470 m	SPORT

### RÁZCESTNÍKY CYKLOTRAS SIGNPOSTS

0 km Sp. Nová Ves, žel. st. ↔ 2.4 km Madaras ↔ 2 km Pod Tepličkou  
↔ 4 km Markušovce ↔ 2.5 km Oľše ↔ 9.3 km Bindt ↔ 0.9 km Bindt-Šuferland  
↔ 2.3 km Šafárka ↔ 4 km Roveň ↔ 1 km Teplička ↔ 2.1 km Pod Tepličkou  
↔ 2 km Madaras ↔ 2.4 km Sp. Nová Ves, žel. st.



### POPIS TRASY ROUTE DESCRIPTION

Trasa okruhu je pútavá nielen historickými pamiatkami v Markušovciach, ale aj prírodným bohatstvom v údolí Markušovskej doliny, či pod Trubačovcom, slávnou históriou baníctva na Spiši (teleso úzkorozchodnej baníckej železničky, torzo aglomeračnej pražiackej pece, banícka zvonička na Bindte) alebo pred zjazdom do Tepličky zaujímavými výhľadmi na časť Hornádskej kotliny a na Vysoké Tatry.

Štart a cieľ cykloturistickeho okruhu je pred železničnou stanicou v Spišskej Novej Vsi. Začíname východným smerom po modrej cyklotrase (2711) po hlavnej ceste. Po prejení dvoch kruhových objazdov sa po krátkom zjazde dostaneme ku mostu cez rieku Hornád k rázcestníku cyklotrás Madaras. Na križovatke za mostom odbočíme doľava a pokračujeme po červenej cyklotrase (014) asfaltovou cestou až k rázcestníku cyklotrás Pod Tepličkou. Tu zídeme z asfaltovej cesty a pokračujeme rovno najprv po penetrovanej, neskôr po poľnej ceste s nespevným povrchom (červená cyklotrasa 014, po ľavici železničná trať), ktorá vpravo mierne stúpa pod Tepličku, aby sa vzápätí zatočila doľava a klesala miernym zjazdom k lesíku. Od lesíka schádzame k podjazdu pod železničnú trať, odbočíme doprava a pokračujeme medzi pravým brehom Hornádu a železničnou traťou. Na križovatke odbočíme doľava a cez most vchádzame na hlavnú cestu v Markušovciach. Pred nami Markušovský kaštieľ (múzeum nábytku), za kaštieľom letohrádok Dardanely (múzeum klávesových nástrojov), vľavo zrúcanina Markušovského hradu. Po odbočení doprava pokračujeme asfaltovou cestou až k rázcestníku cyklotrás Oľše. Tu opúšťame Spišskú cyklomagistrálu, odbočíme doprava a ďalej pokračujeme až do Bindtu do sedla Šuferland modrou cyklotrasou (2852). Po krátkom miernom zjazde prechádzame bývalým banským závozom a začíname dlhšie kľukaté stúpanie na okraj odkaliska, pozostatku banskej činnosti. Kopírujeme ho po našej pravicí, v závere absolvujeme zjazd po kamenitej ceste a začíname pohodlné mierne stúpanie Markušovskou dolinou. Na križovatke lesných ciest neodbočujeme, pokračujeme rovno. V závere Markušovského potoka po prejení na jeho ľavý breh, pokračujeme lesnou cestou okrajom lesa a lesom

po zvršku bývalej úzkorozchodnej baníckej železničky k torzu aglomeračnej pražiackej pece v Bindte. Odtiaľ vľavo stúpaním k rázcestníku Bindt. Na križovatke po odbočení vpravo je možná obhliadka a oddych pri zrekonštruovanej banskej zvoničke (150 m). My pokračujeme odbočením doľava prudkým stúpaním asfaltovou cestou. Míňame panely náučného banského chodníka a pozornému oku určite neujdu vstupy do štólň či sklad výbušnín. Postupne vystúpame až k rázcestníku cyklotrás Bindt-Šuferland. Pred koncom vrcholu stúpania vpravo sa nám otvára úžasný výhľad ponad Markušovskú dolinu na Spišský hrad v pozadí s pohorím Branisko. Pri dostatku času môžeme z okruhu odbočiť doľava doľava po modrej cyklotrase (2852) do dedinky Hnilčík a navštíviť Banické múzeum. Naš okruh však pokračuje doprava po zelenej cyklotraske (5855) medzi chatami po pohodlnej spevnenej lesnej ceste, ktorá vedie opäť po telese bývalej úzkorozchodnej baníckej železničky až k rázcestníku cyklotrás Šafárka. Odtiaľ pokračujeme po odbočení doprava lesným kráľovstvom stále po telese železničky, ale meníme zelenú cyklotrasu za modrú (2893). Počas pohodovej jazdy sa nám napravo vynoria medzi stromami krásne výhľady na horskú obec Závadka. Na križovatke lesných ciest odbočíme doľava a miernym stúpaním lesom sa dostaneme na okraj lesa a na otvorenú plochu, odkiaľ sa nám napravo naskytne nádherné výhľady na Branisko, Levočské vrchy, Vysoké Tatry a na obec Teplička, kam smerujeme. Nasleduje pomerne prudký zjazd s ostrou pravotočivou zákrutou po nie veľmi spevnenej makadamovej ceste. Odporúčame zvýšiť ostrážitosť! Po dlhšom zjazde s úžasnými panoramatickými výhľadmi a následnom miernom stúpaní sa dostávame k rázcestníku cyklotrás Roveň. Tu si môžeme vybrať jednu z dvoch možností voľby cyklotrás, ktoré sa opäť stretnú pri rázcestníku cyklotrás Pod Tepličkou. Ak si zvolíme pokračovanie po modrej cyklotrase, pokračujeme rovno, prechádzame obcou Teplička s možnosťou občerstvenia, či obohatenia nášho cykloputovania, napríklad návštevou kostola. Na križovatke a rázcestníku turistických a cyklotrás v obci odbočíme doľava a mierne stúpame. Na horizonte stúpania si užívame úžasný panoramatické výhľady na Hornádsku kotlinu v pozadí s Levočskými vrchmi a Vysokými Tatrmi. Z ľahkých prevodov si prehodíme na ťažké a asfaltovou cestou prudkým zjazdom so zákrutami zídeme do mestskej časti Pod Tepličkou. Ak si zvolíme druhú možnosť, odbočíme doľava po žltej cyklotrase (8922) – najprv prudkým zjazdom poľnou cestou cez chatovú osadu Pod Tepličkou a následne penetrovanou cestou údolím Teplického Brusníka až k rázcestníku cyklotrás Pod Tepličkou. Odtiaľ odbočíme doľava na červenú cyklotrasu (014). Úsek cyklookruhu Pod Tepličkou – Madaras – Sp. Nová Ves, žel. stanica absolvujeme v opačnom smere ako na začiatku cyklookruhu.



### ZAUJÍMAVOSTI / POINTS OF INTEREST

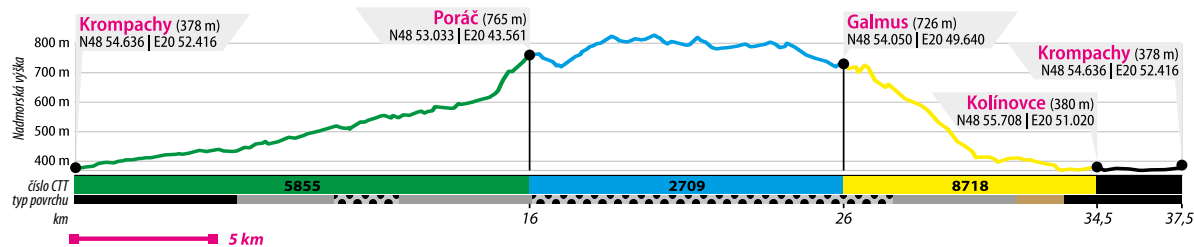
- Markušovce – kaštieľ a letohrádok Dardanely – múzeum, výstavy, koncerty
- ruiny Markušovského hradu
- banícka zvláštnosť – štóľňa Orenburg odvádza vody Markušovského potoka mimo odkalisko do vedľajšieho údolia (na bicykloch prejazdná)
- pozostatky banskej činnosti na Bindte – štóľne, torzo aglomeračnej pražiackej pece, zvonička a náučný chodník, bicyklovanie po zvršku bývalej banskej železničky

## OKOLO A CEZ GALMUS

DĹŽKA TRASY DISTANCE	TRVANIE DURATION	PREVÝŠENIE ELEVATION	NÁROČNOSŤ DIFFICULTY
37,5 km	3 hod.	570 m	SPORT

RÁZCESTNÍKY  
CYKLOTRÁS  
SIGNPOSTS

0 km Kropachy ↔ 5 km Slovinky ↔ 3 km Ploštiny ↔ 8 km Poráč ↔ 10 km Galmus  
↔ 4.5 km Za horou ↔ 0.8 km Kondratka ↔ 3.2 km Kolinovce ↔ 3 km Kropachy



POPIS TRASY  
ROUTE DESCRIPTION

Okruh poskytuje príjemnú cyklojazdu v prírodnom prostredí. Prechádza krajinársky a prírodovedecky významným územím Galmus s prírodnými rezerváciami Červené skaly a Galmuská tisina.

Naše cykloputovanie začíname v centre Kropach pri mestskom úrade, od informačnoorientačného miesta. Na začiatku nás čaká 5 kilometrov mierneho stúpania po hlavnej komunikácii po zelenej cyklotrase 5855. Po ich absolvovaní na začiatku Slovínok na križovatke pri cintoríne odbočíme doprava a pokračujeme pohodlnou jazdou údolím Poráčskeho jarku k chate Čierny bocian. Odtiaľ sa mení povrch cesty na spevnený a výraznejšie naberať výškové metre. Zároveň prechádzame úsekem lemovaným chráneným prírodným územím Červené skaly. Od Relaxšport centra Poráč Park pokračujeme penetrovanou cestou prudším stúpaním až do Poráča. Na prvej križovatke odbočíme doprava a pokračujeme po modrej cyklotrase (2709) miernejším stúpaním k lesu nad obcou. Následne si užívame „hojdačkový“ profil cyklotrasy až k rázcestníku turistických a cykloturistických trás Galmus. Tu meníme modrú cyklotrasu na žltú. Odbočíme dolava a začíname klesať lesnou cestou. Strata nadmorskej výšky nám signalizuje, že rekreačné stredisko Za horou nie je ďaleko. Na križovatke turistických a cykloturistických trás Za horou odbočíme doprava a pokračujeme spoločným úsekem žltou a červenou cyklotrasou (014 Spišská cyklomagistrála) k rázcestníku cyklotrás Kondratka, kde odbočíme opäť doprava na lesnú cestu a necháme sa viesť už iba žltou cyklotrasou. Prejdeme podjazdom pod železničnou traťou a mostom cez Hornád. Z miestnej komunikácie v Kolinovciach odbočíme doprava na hlavnú cestu (koniec cykloturistického značenia), kde nás čaká pár nepríjemných kilometrov s hustejšou premávkou. V Kropachoch na hlavnej križovatke odbočíme doprava a miestnou komunikáciou po Hlavnej ulici dôjdeme do cieľa cyklookruhu.



ZAUJÍMAVOSTI / POINTS OF INTEREST

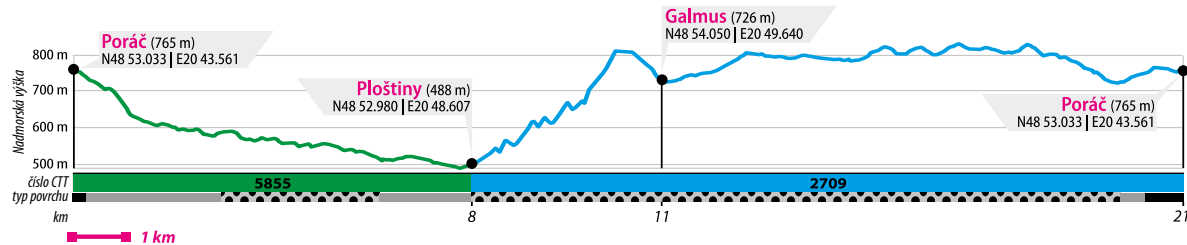
- zachovalá pôvodná ľudová architektúra vidieka – Poráč
- prírodná rezervácia Červené skaly a Galmuská tisina

## OCHUTNÁVKA GALMUSU

DĹŽKA TRASY DISTANCE	TRVANIE DURATION	PREVÝŠENIE ELEVATION	NÁROČNOSŤ DIFFICULTY
21 km ↔	2 hod. 🕒	300 m 📍	REKREA 🚴

### RÁZCESTNÍKY CYKLOTRÁS SIGNPOSTS

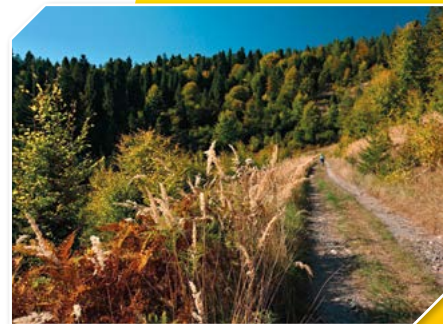
0 km Poráč ↔ 8 km Ploštiny ↔ 3 km Galmus ↔ 10 km Poráč



### POPIS TRASY ROUTE DESCRIPTION

Prijemný, nenáročný cykloturistický okruh s jedným náročnejším stúpaním. Je vedený krajinársky a prírodovedecky veľmi významným územím Volovských vrchov - Galmusom.

Cykloturistický okruh začína a končí pred obecným úradom. Vydáme sa východným smerom po modrej cyklotrase 2709. Na prvej križovatke pokračujeme rovno spolu so zelenou cykloznačkou 5855, po sto metroch spoločného úseku na križovatke ciest odbočíme doprava a pokračujeme stále po zelenej cyklotrase 5855 strmým klesaním až k Relaxšport centru Poráč Park. Ďalej si miernym klesaním vychutnávame malebnú Poráčsku dolinu lemovanú prírodnou rezerváciou Červené skaly až k rázcestníku Ploštiny. Odbočíme dolava a začíname stúpať k rázcestníku Galmus (3,5 km). Opäť odbočíme dolava a stále až do cieľa okruhu zostávame verní modrej cykloznačke 2709. Ostatná časť okruhu je svojou nenáročnou členitosťou pre cykloturistu príjemne pohodlná.



### ZAÚJÍMAVOSTI / POINTS OF INTEREST

- prírodná rezervácia Červené skaly
- prírodná rezervácia Galmuská tisina

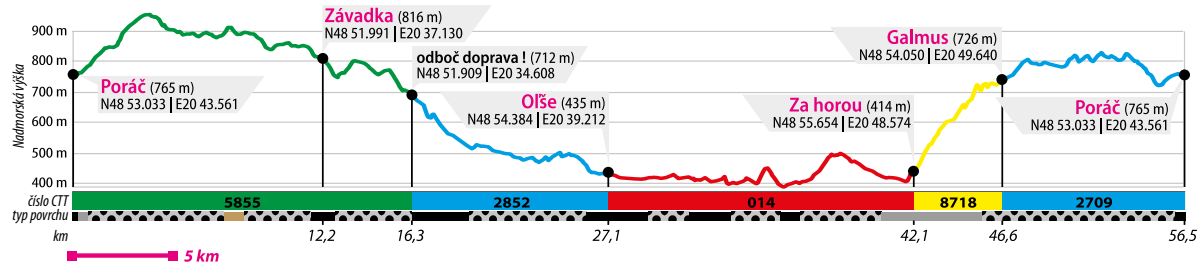


## ZA PANORAMATICKÝMI VÝHLADMI ...

DĹŽKA TRASY DISTANCE	TRVANIE DURATION	PREVÝŠENIE ELEVATION	NÁROČNOSŤ DIFFICULTY
56,5 km	4:30 hod.	580 m	SPORT

### RÁZCESTNÍKY CYKLOTRÁS SIGNPOSTS

0 km Poráč ↔ 3 km Pod Holým vrchom ↔ 3 km Rovná lúka ↔ 2.8 km Smrečina  
↔ 3.4 km Závadka ↔ 0.8 km Závadské skalky ↔ 2 km Seliská ↔ 1 km Labková  
↔ 0.3 m odboč doprava ↔ 1.5 km Bindt ↔ 9.3 km Oľše ↔ 2 km Matejovce n/Hornádom  
↔ 3 km Chrasť n/Hornádom ↔ 1 km Vítkovce ↔ 3 km Olcnava ↔ 2.5 km Blatná  
↔ 3.5 km Za horou ↔ 4.5 km Galmus ↔ 10 km Poráč



### POPIS TRASY ROUTE DESCRIPTION

Množstvom krásnych výhľadov, rozľahlými horskými lúkami, lesnou a otvorenou krajinou, ale aj údoliami a zachovalými prvkami pôvodnej dediny predstavuje tento cyklookruh skvelú scenériu spišskej krajiny. Je náročným cyklookruhom.

Trasu cyklookruhu začíname v obci Poráč od rázcestníka cyklotrás po zelenej cyklotrase 5855 južným smerom. Po kilometri pohodlnej jazdy križujeme štátnu cestu. Pokračujeme poľnou spevnenou cestou, ktorá po dvesto metroch vchádza do lesa. Cykloznačka nás vedie striedavo miernym i strmším stúpaním. Pri turistickom rázcestníku Pod Holým vrchom sa nám otvorí otvorená krajina lesných lúk a pasienkov s mnohými úžasnými výhľadmi, z ktorých najúžasnejším je panoramatický výhľad nad obcou Závadka. Očarí výhľad na Hornádsku kotlinu v pozadí s Vysokými Tatrami, Levočskými vrchmi, Braniskom so Spišským hradom. Po krátkom zjazde vchádzame do horskej obce Závadka so zachovalou pôvodnou architektúrou i prvkami pôvodného spôsobu života charakteristického pre rusínske etnikum. Zaujímavé sú aj dve kaplnky, okolo ktorých trasa okruhu vedie. Pri vychádzaní z obce po ľavej ruke je možné obdivovať prírodnú pamiatku Závadské skalky. Od rovnomenného rázcestníka cyklotrás pokračujeme po zelenej cykloznačke 5855 stále otvorenou krajinou s výhľadmi. Tristo metrov za rázcestníkom Labková odbočíme pri malom rázcestníku cyklotrás prudko doprava na štátnu cestu a pokračujeme zjazdom po modrej cyklotrase 2852 do Bindtu. Na trase v okolí Bindtu až do Oľše je množstvo svedectiev bohatej banickej činnosti v minulosti. Na križovatke ciest a rázcestníku cyklotrás Bindt odbočíme doprava na cestu s makadamovým povrchom. Po krátkom zjazde pokračujeme pohodlnou jazdou Markušovskou dolinou po telese bývalej banskej úzkorozchodnej železnice. V dolnej časti

doliny po ľavej ruke kopírujeme okraj odkaliska. Po zjazde pod odkaliskom prechádzame bývalým banským závozom. Pokračujeme po asfaltovej ceste stále po modrej cykloznačke, ktorá končí v priestore bývalej osady Oľše pri križi pod lipou (Božia muka). Odtiaľ pokračujeme po červenej cyklotrase 014 Spišskej cyklomagistrále údolím rieky Hornád cez obce Matejovce nad Hornádom, Chrasť nad Hornádom, Vítkovce do Olcnavy. Po trase zaujme predovšetkým prírodnú zaujímavosť Sikľavá skala. Z Olcnavy sa vydáme smerom k severným svahom Galmusu, stále nás vedie cykloznačka Spišskej cyklomagistrály. Prechádzame oddychovými a rekreačnými lokalitami Blatná, neskôr Za horou. Pri rázcestníku cyklotrás Za horou odbočíme doprava a pokračujeme viac ako štvorkilometrovým stúpaním po žltej cyklotrase 8718 k rázcestníku cyklotrás Galmus. Tu odbočíme doprava a do Poráča nás nenáročnou členitosťou dovedie modrá cyklotrasa 2709.



### ZAUJÍMAVOSTI / POINTS OF INTEREST

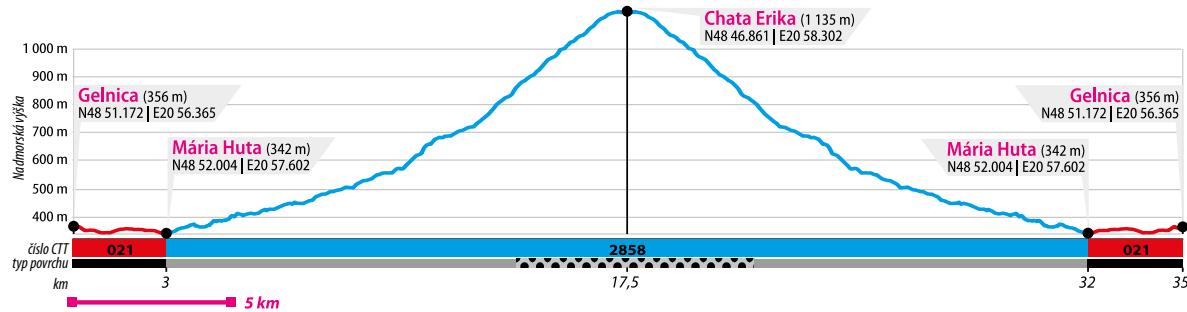
- zachovala pôvodná ľudová architektúra vidieka – Poráč, Závadka
- prírodná pamiatka Závadské skalky
- Bindt – zvonica, torzo aglomeráčnej pražiackej pece
- prírodná zaujímavosť Sikľavá skala
- prárodná rezervácia Galmuská tisina

## NA KOJŠOVSKÚ HOĽU

DĹŽKA TRASY DISTANCE	TRVANIE DURATION	PREVÝŠENIE ELEVATION	NÁROČNOSŤ DIFFICULTY
35 km	3 hod.	793 m	SPORT

### RÁZCESTNÍKY CYKLOTRAS SIGNPOSTS

0 km Gelnica ↔ 3 km Mária Huta ↔ 2.6 km Kysel ↔ 7.3 km Izbica ↔ 0.9 km Polianka, Hlboká dolina ↔ 3.7 km Chata Erika ↔ (1 km Kojšovská hoľa) ↔ späť ↔ 3.7 km Polianka, Hlboká dolina ↔ 0.9 km Izbica ↔ 7.3 km Kysel ↔ 2.6 km Mária Huta ↔ 3 km Gelnica



### POPIS TRASY ROUTE DESCRIPTION

Trasa okruhu je vhodná pre fyzicky a technicky zdatnejších cyklistov. Kilometer východne od konca značenej cyklotrasy pri chate Erika je známy vrch Kojšovská hoľa (1 246 m) s neopakovateľným kruhovým panoramatickým výhľadom. Povrch ciest je asfaltový a penetrovaný, iba v záverečnej časti dlhého stúpania spevnený a kamenistý.

Ako východzí a cieľový bod okruhu sme zvolili križovatku ciest na juhozápadnom vstupe do mesta na ľavom brehu rieky Hnilec pri sútoku Turzovského potoka s riekou Hnilec. Prejdeme cez most. Za mostom odbočíme doľava a začíname ukrajovať prvé stovky metrov cyklookruhu asfaltovou cestou popri pravom brehu rieky Hnilec. Približne po päťsto metroch po ľavej ruke premoštuje rieku masívna kamenná stavba mosta z roku 1837 (technická pamiatka). Pokračujeme hlavnou cestou = Hnileckou cyklomagistrálou (021). V miestnej časti mesta v Mária Hute na konci zjazdu opúšťame hlavnú frekventovanú cestu, odbočíme doprava (rázcestník cyklotrás Mária Huta). Pokračujeme údolím Perloveho potoka už po modrej cyklotrase (2858). Za poslednými domami Perlovej doliny vstupujeme do lesného kráľovstva, ktoré nám bude spríjemňovať neľahké tiahle, s pribúdajúcimi metrami a kilometrami strmšie stúpanie. Postupne prechádzame okolo rázcestníkov peších turistických chodníkov – Kysel, Izbica, Polianka-Hlboká dolina a poctivo naberáme nadmorskú výšku. V záverečnej časti stúpania sa mení povrch cesty z penetrovaného na spevnený, čo zvyšuje nároky na fyzické a technické schopnosti. V hornej časti trasy nám neľahké stúpanie môžu spríjemniť výhľady, ktorých množstvo a rozsah je závislý

od momentálnej hospodárskej činnosti v lese. Avšak závislý iba od počasia je nádherný panoramatický výhľad z Kojšovskej hole (1246 m), ktorý nám bude príjemnou odmenou za vynaloženú námahu. Dostaneme sa k nemu po pešej žltej turistickej značke. Na chate Erika môžeme dočerpať v tiahlom stúpaní vybitú energiu a pripraviť sa na jazdu späť. Nasleduje dlhý, miestami technicky náročný zjazd po ceste, ktorú sme ešte pred chvíľou na ľahkom prevode zdolávali v opačnom smere. Veľmi dôležité je nepreceniť svoje schopnosti a zručnosti a opatrnou jazdou neohrozovať bezpečnosť a zdravie svoje a ostatných účastníkov premávky. Naopak, jazdíme tak, aby jazda bola pre nás príjemnou a plná zážitkov. Na konci zjazdu v Mária Hute odbočíme doľava na frekventovanú hlavnú cestu a meníme modrú cyklotrasu na červenú (Hnilecká cyklomagistrála). Na vrchole posledného stúpania našej trasy si užívame pohľady na údolie rieky Hnilec, lemované z oboch strán vencami hôr, a na črtajúce sa historické mestečko Gelnica. Pohodlnou jazdou sa blížime k mestu a k cieľu našej cyklotúry.



### ZAÚJAVOSTI / POINTS OF INTEREST

- technická pamiatka kamenný most z r. 1837 postavený z ruín a stavebného materiálu hradu
- pôvodne gotický rím.-kat. kostol z konca 14. stor.
- Banické múzeum
- Zámčisko - zvyšky gotického hradu z 13. stor.
- najidyllickejší kút mesta - námestie pri evanjelickom kostole
- Turzovské umelé vodné nádrže

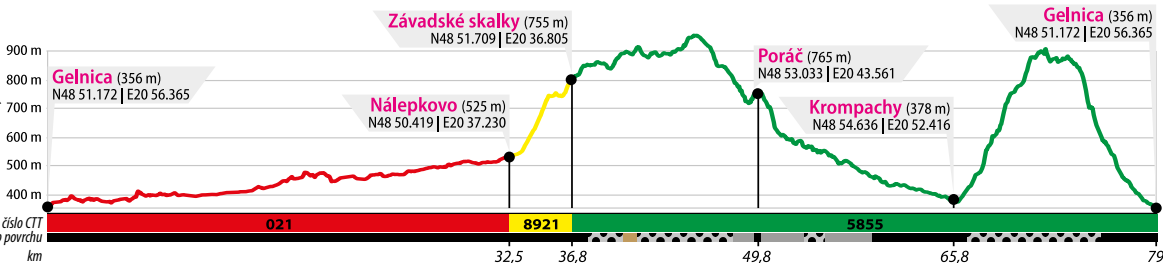
## VEĽKÝ OKRUH S HREBEŇOVÝMI VÝHLADMI

0 km Gelnica ↔ 6.5 km Prakovce ↔ 3.5 km Helcmanovce ↔ 6 km Mníšek n/Hnilcom ↔ 8 km Švedlár ↔ 8.5 km Nálepkovalo ↔ 1 km križovatka ↔ 3.3 km Závadské skalky ↔ 0.8 km Závadka ↔ 3.4 km Smrečina ↔ 2.8 km Rovná lúka ↔ 3 km Pod Holým vrchom ↔ 3 km Poráč ↔ 8 km Ploštiny ↔ 3 km Slovinky ↔ 5 km Kropachy ↔ 4.2 km Plejsy-chaty ↔ 0.4 km Plejsy-Príehyba ↔ 0.4 km Sedlo pod Krompašským vrchom ↔ 1.4 km Gáborova chata ↔ 6.8 km Gelnica

DĹŽKA TRASY DISTANCE	TRVANIE DURATION	PREVÝŠENIE ELEVATION	NÁROČNOSŤ DIFFICULTY
79 km	6-7 hod.	1550 m	EXPERT



Nadmorská výška



### POPIS TRASY ROUTE DESCRIPTION

Náročný cyklookruh, avšak svojou scenériou, zaujímavosťami a zážitkami splní a u mnohých aj predčí ich očakávaná. Pre cykloturistu je vhodné ho naplánovať ako celodenný cyklovýlet. Je vedený údoliami a lúčnymi hrebeňmi. Svojou rozmanitosťou a malebnosťou poskytuje cyklistovi silné zážitky.

Rovnako ako u cyklookruhu Na Kojšovskú hoľu, aj tento okruh začneme a ukončíme na križovatke ciest na juhozápadnom vstupe do mesta na ľavom brehu rieky Hnilec pri sútoku Turzovského potoka s riekou Hnilec. Tiež rovnako prejdeme cez most, ale za mostom odbočíme opačne, doprava. Čaká nás viac ako 26 kilometrov nenáročnej jazdy malebnou Hnileckou dolinou po hlavnej komunikácii značenej červenou cykloznačkou (Hnilecká cyklomagistrála 021) a náročnejších zhruba 50 kilometrov jazdy po miestnych, lesných a poľných cestách značených žltou a zelenou cykloznačkou. Začiatok nášho putovania hore Hnileckou dolinou je charakteristické pokojnou, plynulou jazdou s možnými zastávkami pri zaujímavostiach, alebo z dôvodu odpočinutia, či doplnenia energetických zásob. Prechádzame dedinami doliny v poradí: Prakovce, Helcmanovce, Mníšek nad Hnilcom – na križovatke štátnych ciest odbočíme doprava, ďalej pokračujeme cez Švedlár, miňame odbočky po ľavici do obce Stará Voda, zanedlho do Henclovej. Vchádzame do obce Nálepkovalo, kde dáme pozor, aby sme správne odbočili, preto dôslednejšie sledujeme červenú cykloznačku. Najprv v miernom stúpaní opustíme hlavnú cestu odbočením dolava na miestnu komunikáciu a po 200 metroch jemného klesania hneď za rázcestníkom cyklotrás

Nálepkovalo a za mostom cez Železný potok, odbočíme doprava na tu začínajúcu žltú cyklotrasu (8921). Pokračujeme rovno, prechádzame okolo evanjelického kostola ležiaceho po našej pravici a za ním malým námestím s otvorenou zvonnicou s dvoma zvonmi GLAUBE a LIEBE. Pri vychádzaní na hlavnú cestu odbočíme dolava a pokračujeme cestou a žltou cyklotrasou smerom na Závadku. Hlavnú cestu opúšťame na prvej križovatke a stále žltá cykloznačka nás vedie niekoľko kilometrovým stúpaním až k rázcestníku cyklotrás Závadské skalky. Panoramatiké výhľady si užívame i od blízkej kaplnky zasvätenej Zosnutiu presvätej Bohorodičky. Táto lokalita má ešte jednu zaujímavosť – prírodnú pamiatku Závadské skalky. Po obohacujúcom oddychu pokračujeme po zelenej cykloznačke 5855 po odbočení doprava stúpaním do Závadky. Cestu lemujú pôvodné pôvabné dreveničky. V strede obce nás cyklosmerovka nasmeruje na Poráč. Pokračujeme rovno miestnou komunikáciou a na ďalšej križovatke odbočíme doprava, odkiaľ začína 500 metrové stúpanie, od posledných domov sťažené kamenistou a vymytou cestou. „Vyšplháme“ sa až na vrstevnicovú cestu, odkiaľ si užívame azda najúžasnejší panoramatiký výhľad na Spiši. Očarí nás výhľad na Hornádsku kotlinu v pozadí s Vysokými Tatrami, Levočskými vrchmi, Braniskom so Spišským hradom, či vľavo vencom hôr Slovenského rudohoria. Nasledujúcu hrebeňovú časť cyklotrasy môžeme nazvať aj panoramatikou, pretože nám poskytuje mnoho polkruhových a kruhových panoramatikých výhľadov. Traverzujúc vrch Sosninka, dostávame sa k druhej kaplnke v obci, zasvätenej Janovi Krstiteľovi z roku 1834. Na hrebeňovej cyklotrase sa striedajú zjazdy so stúpaniami a rovinami, otvorená horská krajina s lesným kráľovstvom. Od rázcestníka Pod Holým vrchom vľavo vstupujeme do lesa a začíname dvojkilometrový zjazd až k hlavnej ceste, ktorú križujeme, a pokračujeme účelovou komunikáciou okolo ťažnej veže bane Poráč po ľavej ruke. Po napojení na hlavnú cestu vstupujeme do Poráča, ktorého obyvatelia si okrem zachovalých prvkov ľudovej architektúry udržiavajú aj svoje zvyky a tradície. Na prvej križovatke v obci odbočíme doprava a po viac ako 100 metroch opäť doprava. Pokračujeme stále po zelenej cyklotrase (5855) strmým klesaním, až sa ocitneme v údolí Poráčskeho potoka pri Relaxšport centre Poráč Park. Nasleduje mierne klesanie a vychutnávanie malebnej Poráčskej doliny lemovanej prírodnou rezerváciou Červené skaly. Povrch cesty sa v jednom úseku mení na spevný, aby sa zas pri chate Čierny bocian zmenil na penetrovateľný. Odtiaľ prehodíme na ťažší prevod a dlhým klesaním údolím Poráčskeho potoka sa blížime k obci Slovinky. Na križovatke v obci odbočíme dolava, napojíme sa na hlavnú cestu a pätkilometrovým miernym klesaním do Kropáč strácame výškové metre, ktoré ale opäť poctivo naberaeme strmým pätkilometrovým stúpaním Plejsami až do sedla pod Krompašským vrchom. Odtiaľ nás čaká viac ako sedemkilometrový zjazd lesom po spevnenej ceste, občas striedaný rovinou, od Turzova po asfaltovej ceste až do cieľa okruhu.

### ZAÚJÍMAVOSTI / POINTS OF INTEREST

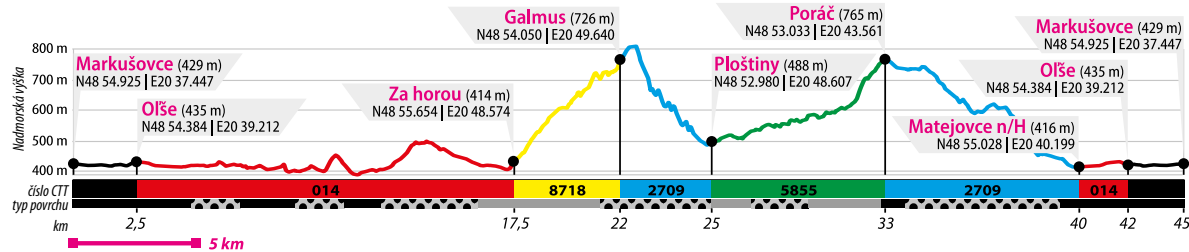
- technická pamiatka kamenný most z r.1837 postavený z ruín a stavebného materiálu hradu
- pôvodne gotický rím.-kat. kostol z konca 14. stor.
- Banické múzeum
- Zámčisko - zvyšky gotického hradu z 13. stor.
- najidyllickejší kút mesta - nám. pri ev. kostole
- Závadské skalky – prírodná pamiatka
- dve kaplnky v Závadke
- Červené skaly – prírodná rezervácia
- ľudová architektúra obcí Závadka a Poráč
- lyžiarske stredisko Plejsy
- Turzovské umelé vodné nádrže



## OKOLO GALMUSU A S VÝHLADMI NA SPIŠ

DĚLKA TRASY DISTANCE	TRVANIE DURATION	PREVÝŠENIE ELEVATION	NÁROČNOSŤ DIFFICULTY
45 km	4 hod.	415 m	SPORT

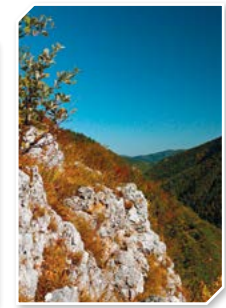
0 km Markušovce ↔ 2.5 km Oľše ↔ 2 km Matejovce n/Hornádom  
↔ 3 km Chrást n/Hornádom ↔ 1 km Vítkovce ↔ 3 km Olcnava ↔ 2.5 km Blatná  
↔ 3.5 km Za horou ↔ 4.5 m Galmus ↔ 3 km Ploštiny ↔ 8 km Poráč  
↔ 7 km Matejovce n/Hornádom ↔ 2 km Oľše ↔ 2.5 km Markušovce



### POPIS TRASY ROUTE DESCRIPTION

Štart a cieľ cykloturistickeho okruhu je pred obecným úradom v blízkosti Markušovského kaštieľa, letohrádku Dardanely a zrúcanín Markušovského hradu. Začíname východným smerom po hlavnej rovinatej ceste, ktorú opúšťame po miernom stúpaní pri križi a rázcestníku cyklotrás Oľše. Odbočíme doľava smerom na Matejovce nad Hornádom po červenej cyklotrase 014 (Spišská cyklomagistrála). V Matejovciach sa držíme stále červenej cyklotrasy, ktorá nás vyvedie z obce v dolnom smere údolia Hornádu, po ľavej ruke železničná trať. Za obcou sa mení povrch cesty na spevnený. Po necelom kilometri sa cesta približí a kopíruje pravý breh Hornádu. Prechádza okolo prírodnej zaujímavosti a vzácnosti, okolo Sikľavej skaly. Tento 300 metrov dlhý a 40 metrov vysoký skalný útvar so stále kvapkajúcou (niekedy tečúcou) vodou je súčasťou územia európskeho významu SKUEV 028 Vápence v doline Hornádu. Hornád sa odkláňa doľava a my pokračujeme spevnenou cestou údolím so železničnou traťou vľavo. V Chrásti prechádzame dvoma križovatkami tak, aby sme železničnú trať mali stále po ľavej ruke, čo sa však zmení, keď asi po 200 metroch za druhou križovatkou prechádzame pod železničnú trať. Vo Vítkovciach hneď na prvej križovatke s možnosťou odbočenia doprava odbočíme. Na nasledujúcej križovatke odbočíme doľava a vzápätí doprava na poľnú cestu, ktorou miernym stúpaním traverzujeme pahorok Brezie. Na vrchole stúpania na Horu sa nám otvorí pekný výhľad na obec Olcnava, na údolie Hornádu a vpravo na masív Galmusu. Pokračujeme zjazdom, po ľavici míňame futbalový štadión. Na križovatke odbočíme doprava

na hlavnú cestu, prechádzame cez most a pokračujeme rovno, za podjazdom mierne doľava. Na nasledujúcej križovatke odbočíme doľava, prechádzame rovno cez prvú križovatku a na ďalšej križovatke odbočíme doprava na Zelenú ulicu. Na konci ulice opúšťame Olcnavu a pokračujeme poľnou cestou k lesíku. Červená cyklotrasa nás po spevnenej ceste vedie cez Blatnú, ďalej pohodlnou jazdou až do turistického centra Za horou. Od rázcestníka Za horou meníme červenú cyklotrasu na žltú (8718), odbočíme doprava a začíname „hltať“ prvé kilometre náročného stúpania až k rázcestníku Galmus, kde žltá cyklotrasa končí. Odbočíme mierne doľava na Ploštiny a pokračujeme zjazdom modrou cyklotrasou (2709) až do údolia Poráčskeho jarku. Tu odbočíme doprava a pokračujeme pohodlnou jazdou po zelenej cyklotrase (5855) hore dolinou k chate Čierny bocian. Odtiaľ po spevnenej ceste výraznejšie naberať výškové metre. Zároveň prechádzame úsekom lemovaným chráneným prírodným územím Červené skaly. Od Relaxšport centra Poráč Park pokračujeme penetrovanou cestou prudším stúpaním až do Poráča, obce so zachovalými prvkami ľudovej architektúry. Na prvej križovatke odbočíme doľava a pokračujeme rovno po modrej cyklotrase (2709) miernym stúpaním do stredu obce. Pri jazde z obce do Matejoviec sa nám otvárajú úžasné výhľady na Hornádsku kotlinu a na viaceré horské masívy, vrátane Vysokých Tatier. V Matejovciach končí modrá cyklotrasa a my dokončíme naše putovanie už po červenej cyklotrase (014 Spišská cyklomagistrála) vľavo, smerom na Oľše. Od rázcestníka Oľše po odbočení doprava ukončíme naše putovanie v cieľi cyklookruhu v Markušovciach.



### ZAUJÍMAVOSTI / POINTS OF INTEREST

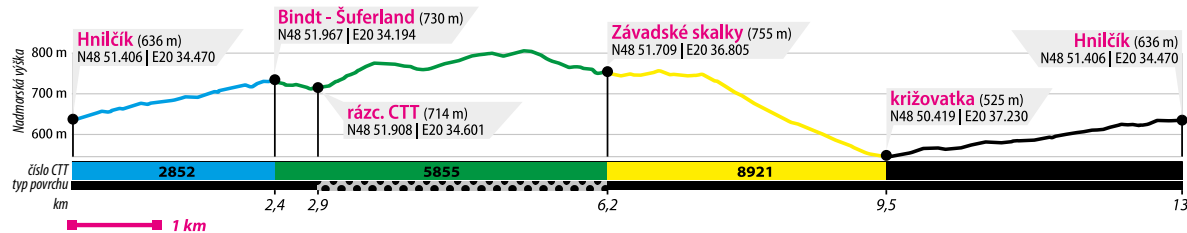
- Markušovce – kaštieľ a letohrádkov Dardanely – múzeum, výstavy, koncerty
- ruiny Markušovského hradu
- prírodná zaujímavosť Sikľavá skala
- prírodná rezervácia Galmuská tisina
- zachovala pôvodná ľudová architektúra vidieka – Poráč

## MALÝ RELAX OKRUH

DĹŽKA TRASY DISTANCE	TRVANIE DURATION	PREVÝŠENIE ELEVATION	NÁROČNOSŤ DIFFICULTY
13 km	1 hod.	280 m	REKREA

### RÁZCESTNÍKY CYKLOTRÁS SIGNPOSTS

0 km Hnilčik ↔ 1.7 km Bindtianska cesta ↔ 0.7 km Hnilčik-Šuferland  
↔ 0.5 km rázc. CTT ↔ 0.3 km Labková ↔ 1 km Seliská ↔ 2 km Závadské skalky  
↔ 3.3 km križovatka ↔ 3.4 km Hnilčik



### POPIS TRASY ROUTE DESCRIPTION

Krátky, nenáročný a zároveň zaujímavý cyklookruh, ktorý ponúka relaxačnú jazdu po málo frekventovaných komunikáciách. Poskytuje nádherné výhľady na prírodné i historické krásy Spiša.

Štart malého okruhu začína na križovatke ciest od rázcestníka Hnilčik po štátnej ceste a modrej cykloturistickej značke 2852 severným smerom (Sp. Nová Ves). Na začiatku nás čaká jemné stúpanie, ktoré po odbočení doprava na Bindt sa mení na strmšie, až do sedla Šuferland. Následne od rázcestníka cyklotrás po odbočení doprava pokračujeme príjemným klesaním. Vľavo sa nám otvára úžasný výhľad ponad Markušovskú dolinu na Spišský hrad v pozadí s pohorím Branisko. Krátko za týmto výhľadom za križom po pravej ruke POZOR! – neprehliadnime odbočku doprava. Ďalej nás vedie už zelená cykloznačka 5855 po lesnej spevnenej ceste stúpaním okolo rázcestníka Labková. Po dosiahnutí vrcholu stúpania sa po príjemnej rovine a klesaní lesom v sedle Seliská ponúkajú vľavo ďalšie hrebeňové výhľady. Tie sú bohatšie po vystúpaní na kopec hrebeňa. Panoramatické výhľady si užívame aj od rázcestníka cykloturistických trás Závadské skalky a od blízkej kaplnky zasvätenej Zosnutiu presvätej Bohorodičky. Táto lokalita má ešte jednu zaujímavosť – prírodnú pamiatku Závadské skalky. Po obohacujúcom oddychu pokračujeme po žltej cyklotrase 8921 smerom na Nálepkovo príjemným klesaním, neskôr strmším zjazdom až po najnižší bod cyklookruhu, križovatku ciest. Odbočíme doprava na hlavnú cestu a pokračujeme po neznačenej ceste údolím Železného potoka do cieľa malého okruhu.



### ZAÚJÍMAVOSTI / POINTS OF INTEREST

- Banský skanzen – múzejná expozícia v budove bývalej školy
- prírodná pamiatka Závadské skalky
- kaplnka zasvätená Zosnutiu presvätej Bohorodičky

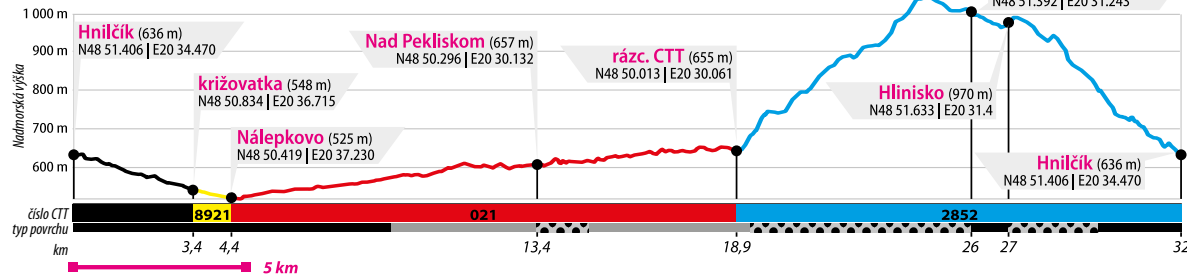


## POTULKY HNILECKOU DOLINOU A LESMI OKOLO SEDLA GRAJNÁR

DĹŽKA TRASY DISTANCE	TRVANIE DURATION	PREVÝŠENIE ELEVATION	NÁROČNOSŤ DIFFICULTY
32 km	2:30 hod.	500 m	SPORT

### RÁZCESTNÍKY CYKLOTRÁS SIGNPOSTS

0 km Hnilčík ↔ 3.4 km križovatka ↔ 1 km Nálepko ↔ 9 km Nad Pekliskom  
↔ 5.5 km rázc. CTT ↔ 6.5 km Pod Grajnárom ↔ 1 km Hlinisko ↔ 3 km Roztoky  
↔ 2 km Hnilčík

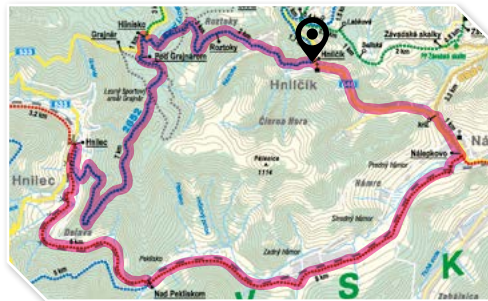


### POPIS TRASY ROUTE DESCRIPTION

Menej náročný cyklookruh vedený údoliami a lesom po cestách s asfaltovým, penetrovaným a spevneným povrchom. Ponúka príjemné zážitky, objavovanie doposiaľ neobjaveného, poskytuje dobrý relax. V niektorých úsekoch vyžaduje zvýšené nároky na „cyklistické“ zručnosti.

Z východiska cyklookruhu od rázcestníka Hnilčík nám prvé kilometre trasy ukrajuje príjemný zjazd po hlavnej ceste smerom na Nálepko. Po vstupe do Nálepka od prvej križovatky sa už držíme žltej cykloznačky 8921 a pokračujeme stále miernym zjazdom obcou. Prechádzame okolo námestia obce, kde vľavo od cyklotrasy zaujme dvojica zvonov GLAUBE a LIEBE. Dvesto metrov za evanjelickým kostolom z r. 1785 na križovatke prechádzame zo žltej na červenú cykloznačku (021 Hnilecká cyklomagistrála). Odbočíme doprava a pokračujeme kľukato obcou. Po opustení posledných domov prejdeme podjazdom železničnej trate a po krátkom stúpaní si začíname užívať príjemnú jazdu asfaltovou cestou hore Hnileckou dolinou okolo roztrúsených chalúp, samôt a obydľí. Na rázcestníku cyklotrás Nad Pekliskom odbočíme doprava a za krátkym zjazdom pod železničnou traťou odbočíme doľava. Ďalšie kilometre okruhu si užívame pohodlnou jazdou v tesnej blízkosti rieky Hnilec (po pravej ruke). Spočiatku spevnená miestna komunikácia sa po kilometri a pol mení asfaltovopenetrovanú, čo zvyšuje pohodlnosť jazdy. Na križovatke miestnych ciest pred obcou Hnilec odbočíme doprava a po krátkom stúpaní vstupujeme do obce. Trasa okruhu sa tu kľukatí medzi domami, ktoré zakrátko opúšťa. POZOR! Hneď po miernom stúpaní na malý horizont a následnom krátkom zjazde na križovatke miestnych ciest neprehliadnite prudkú odbočku doprava. Opúšťame červenú

cykloznačku a odiaľ až do cieľa okruhu nás bude viesť modrá cykloznačka 2852. Po odbočení a po osemsto metroch rovnej cesty s penetrovaným povrchom na križovatke odbočíme doľava na lesnú spevnenú cestu a po ďalších tristo metroch na ďalšej križovatke lesných ciest odbočíme doprava. Pri zdoľávaní náročnejšieho stúpania lesnou cestou až na Polanu (Lúku) pod Javorom musíme využiť vo zvýšenej miere aj svoje jazdecké zručnosti. Pri traverzovaní masívu Holičiek si stúpanie spríjemníme výhľadmi vľavo na obec Hnilec a protihľady veniec hôr. Na vrchole stúpania na veľkej lesnej križovatke volíme cestu oproti, mierne doľava. Nasleduje kilometrový príjemný úsek jazdy po kvalitnejšej lesnej ceste a od rázcestníka cyklotrás Pod Grajnárom po napojení na hlavnú cestu (odbočíme doprava), absolvujeme ďalší kilometer pohodlnej jazdy po asfalte. Po kilometri zvýšime pozornosť a dôslednejšie sledujeme cykloznačenie, pretože trasa okruhu opúšťa hlavnú cestu pri rázcestníku cyklotrás Hlinisko (vpravo pod cestou). Po prudkom odbočení doprava pokračujeme značenou modrou cyklotrasou po lesnej ceste, ktorá chvíľami klesá a chvíľami stúpa, až na veľkú križovatku lesných ciest. V jej zadnej časti zvolíme cestu vpravo. Hneď za križovatkou cesta začína klesať, najprv mierne, za tým prudšie a opäť mierne až do Roztokov. Táto časť obce Hnilčík je charakteristická úzkou kľukatiacou sa dolinou, lemovanou chalupami a viacerými artefaktmi baníckej minulosti, čo prezentujú po trase aj informačné tabule. Za návštevu určite stojí tiež miestna múzejná expozícia v priestoroch bývalej školy, ktorá je súčasťou Banského skanzenu v obci. Dlhým zjazdom dolinou potoka si užívame posledné metre trasy pred konečnou zastávkou.



### ZAJÍMAVOSTI / POINTS OF INTEREST

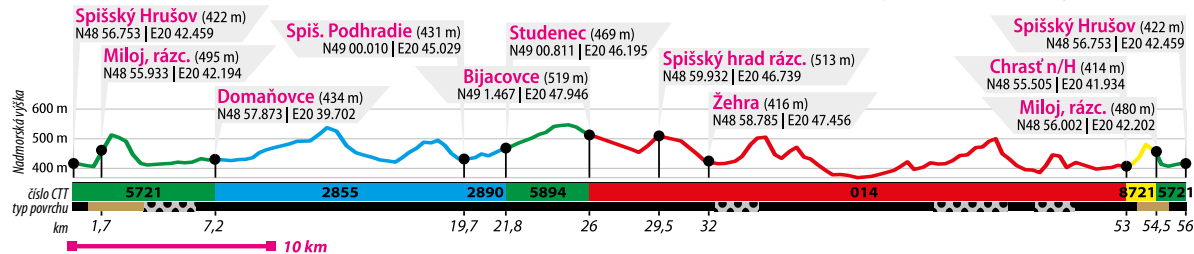
- Bindt – torzo pražiackej pece
- Bindt – banská zvonica / klopačka
- Roztoky – banská kolónia
- Banský skanzen – múzejná expozícia v budove bývalej školy

## ZA PAMIATKAMI UNESCO



DĹŽKA TRASY DISTANCE	TRVANIE DURATION	PREVÝŠENIE ELEVATION	NÁROČNOSŤ DIFFICULTY
56 km	4:30 hod.	840 m	SPORT

0 km Spišský Hrušov → 1.7 km Milož, rázc. → 1.6 km Milož, zrúcanina → 3.9 km Domaňovce → 4.4 km Klčov → 2.1 km Nad Bugľovcami → 1 km Bugľovce → 1.5 km Baldovce → 3.5 km Spišské Podhradie → 2.1 km Studenec → 2.5 km Ordzovany → 1.8 km Bijacovce → 3.5 km Spišský hrad, rázc. → 1 km Hodkovce, kaštieľ → 1.7 km Žehra → 3 km Oľšavka → 3.5 km Spišské Vlchy → 4.4 km Za horou → 6 km Olcnavá → 3 km Vítkovce → 1 km Chrast' n/Hornádom → 1.5 km Milož, rázc. → 1.7 km Spišský Hrušov

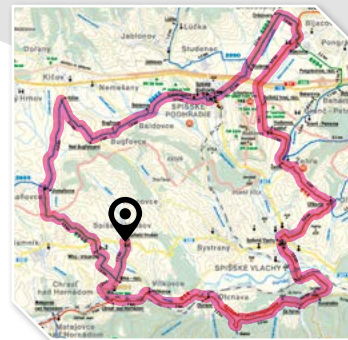


### POPIS TRASY ROUTE DESCRIPTION

Cyklookruh vedený spišskou krajinou k historickým a prírodným skvostom Spiša zapísaným do Zoznamu svetového kultúrneho a prírodného dedičstva UNESCO. Vzhľadom na množstvo zaujímavostí je vhodný tento prevýšením nenáročný cyklookruh naplánovať na celý deň.

Zo Spišského Hrušova začneme cykloputovanie smerom na juh po zelenej cyklotrase 5712 a mierime k prvej historickej zaujímavosti na trase cyklookruhu. Spočiatku využívame miestnu komunikáciu, ktorá sa na okraji obce mení na poľnú cestu, neskôr kopíruje okraj lesíka s peknými panoramatickými výhľadmi. Od lesíka schádzame k dominante týčiacej sa uprostred poľa, k zrúcanine veže gotického kostolíka zasväteného sv. Stanislavovi zaniknutej stredovekej dedinky Milož. Túto lokalitu domáci nazývajú „Pri koscilku“. Pri prechádzaní križom cez frekventovanú cestu druhej triedy musíme byť veľmi pozorní, pretože tento úsek je vysoko nevhodný. Po úspešnom prejdení hlavnej cesty pokračujeme poľnou cestou vedenou proti prúdu malého potôčika Lodina. Pri výjazde na hlavnú cestu odbočíme doprava smerom do Domaňoviec. Od rázcestníka cyklotrás v obci (koniec zelenej cyklotrasy) pokračujeme po hlavnej ceste po modrej cyklotrase 2855. Na križovatke ciest pred Klčvom odbočíme prudko doprava na málo frekventovanú cestu. Prechádzame Bugľovcami, za nimi Baldovcami s prameňom známej stolovej minerálnej vody. Blížime sa k lokalite, ktorá je doslova prešpikovaná skvostnými historickými pamiatkami a prírodnými zaujímavosťami. Na základe svojej ojedinelosti bolo toto územie zapísané do Zoznamu svetového kultúrneho a prírodného dedičstva UNESCO pod názvom *Levoča, Spišský hrad a pamiatky okolia*.

Pred Spišským Podhradím zvýšime pozornosť pri vchádzaní na hlavnú cestu (oproti Spišská Kapitula), kde odbočíme doprava a klesaním vchádzame do Spišského Podhradia. Na trase okruhu by sme určite nemali vynechať prehliadku malého cirkevného mestečka, ktorému sa zvykne hovoriť „malý slovenský Vatikán“. Spišská Kapitula (UNESCO) je v súčasnosti sídlom spišského biskupa a centrom spišskej diecézy, ale i teologického inštitútu Katolíckej univerzity v Ružomberku. Po prehliadke Spišskej Kapituly a jej dominanty románskej katedrály sv. Martina sa na cyklotrasu napojíme hneď za dolnou bránou cirkevného mestečka. Nad Spišským Podhradím nás určite upúta týčiaci sa obrovský komplex Spišského hradu. V Studenci meníme modrú cyklotrasu za zelenú (5894) a pokračujeme cez Ordzovany do Bijacoviec. Tu opäť meníme cyklotrasu. Červená cykloznačka Spišskej cyklomagistály (014) nás bude viesť ďalších 27 kilometrov až do Chraste nad Hornádom. Po opatrnom prekrížení hlavnej cesty mierime miernym tiahlejším stúpaním až na hrebeň stúpania k rázcestníku *Pod Spišským hradom, rázc.*, odkiaľ po odbočení doprava strmším stúpaním si môžeme prezrieť rozlohou jeden z najväčších hradných komplexov v strednej Európe, Spišský hrad (UNESCO). Od rázcestníka *Pod Spišským hradom, rázc.* pohodlnou jazdou prechádzame okolo Národnej prírodnej rezervácie Dreveník (UNESCO) (po pravej ruke), územia s mimoriadnym vedeckým významom (archeologické nálezy, vzácne a rozmanité rastlinstvo, puklinové jaskyne a priepasti) a s možnosťou vykonávať skalolezecké výstupy na vyhradených miestach. V Hodkoviach môžeme navštíviť barokovo-klasicistický kaštieľ Csakyovcov s francúzskym parkom. V Žehre nás čaká ďalší historický skvost, v kultúrnom svete dobre známy vďaka farskému kostolu Sv. Ducha, ktorý v svojom interiéri ukrýva vzácne gotické fresky svetového významu obdivované stovkami návštevníkov zo všetkých kontinentov (UNESCO). Zo Žehry trasa cyklookruhu pokračuje poľnou nespevnenou cestou do Oľšavy, kde vchádza opäť na hlavnú cestu, a po odbočení doprava nás dovedie do spišského mestečka Spišské Vlchy. Na kruhovom objazde zvolíme smer do rekreačnej lokality regionálneho významu *Za horou*. Približujeme sa k hrdstvu s krasovou planinou Galmus, ktoré neskôr po jeho severnom okraji kopírujeme v údolí Hornádu. Za Olcnavou za mostom ponad Hornád odbočíme doľava a spočiatku mierne, neskôr strmšie vystúpeme na temeno hrebeňa, odkiaľ sa nám otvoria výhľady na údolie Hornádu, vľavo na Galmus. Pokračujeme miernym zjazdom poľnou cestou do Vítkoviec. Za Vítkovcami prejdeme ponad Hornád a podjazdom pod železničnou traťou k lesíku. Pokračujeme vpravo, údolím do Chraste nad Hornádom, po pravej ruke sa údolím vinie železničná trať. V obci od rázcestníka cyklotrás meníme cyklotrasu z červenej (014) na žltú (8721), odbočíme doprava a necháme sa ňou viesť až k rázcestníku *Milož, rázc.*, kde odbočíme doprava a známou trasou iba v opačnom smere ukončíme naše zážitkovo bohaté cykloputovanie vo východisku cyklookruhu v Spišskom Hrušove.



### ZAÚJÍMAVOSTI / POINTS OF INTEREST

- Milož – zrúcanina veže gotického kostolíka zaniknutej stredovekej dediny Milož
- Spišská Kapitula – cirkevné mestečko (UNESCO)
- Spišský hrad – rozlohou jeden z najväčších hradov v strednej Európe (UNESCO)
- Dreveník – územie s mimoriadnym vedeckým a turistickým významom (UNESCO)
- barokovo-klasicistický kaštieľ v Hodkoviach s francúzskym parkom
- farský kostol sv. Ducha v Žehre s gotickými freskami svetového významu (UNESCO)
- *Za horou* – rekreačné stredisko s malou vodnou plochou

Cyklomagistrály tvoria základné „tepny“ siete cyklotrás na Slovensku. Územím Spiša sú vedené dve diaľkové cyklotrasy – **SPIŠSKÁ CYKLOMAGISTRÁLA** (014) s dĺžkou 173 km a **HNILECKÁ CYKLOMAGISTRÁLA** (021) s dĺžkou 70 km. V kombinácii s lokálnymi cyklotrasami umožňujú prístup k ďalším zaujímavostiam a skvostom Spiša a vytvárajú množstvo možností pre tvorbu cykloturisticky a cyklisticky neopakovateľných okruhov.

na historické a prírodné vzácnosti bohatými územiami. Predovšetkým je to územie zapísané do Zoznamu svetového kultúrneho dedičstva UNESCO pod názvom Levoča, Spišský hrad a pamiatky okolia. Ďalším skvostom na trase SCM je drevený evanjelický artikulárny Kostol Najsvätejšej Trojice v Kežmarku zapísaný tiež do Zoznamu svetového kultúrneho dedičstva UNESCO. Počas cyklovýletu či cyklovýletov možno navštíviť mnoho iných obdivuhodných pamiatok Spiša a potešiť sa okolitou prírodou.



Južná časť SCM začína v Hrabušiciach-Mýte a až po Spišské Vlache vedie údolím rieky Hornád, s viacerými úsekmi v tesnej blízkosti jeho pravého brehu.

Využitím lokálnej siete cyklotrás a peších turistických chodníkov sú sprístupnené prírodné skvosty Slovenského raja – rokliny, historická vzácnosť Slovenského raja, archeologická lokalita Kláštorisko. Hneď za Hrabušicami je úsek, ktorý je za dažďa prejazdný s problémami alebo nie je vôbec prejazdný. Bezproblémové je pokračovanie od Spišských Tomášoviec cez Spišskú Novú Ves s množstvom zaujímavostí (najvyššia kostolná veža na Slovensku, najdlhšie šošovkovité námestie v Európe, množstvo vzácných historických budov, divadlo, múzeum, galéria, ZOO) až Pod Tepličku. Odtiaľ je vedená poľnou cestou a po miestnej komunikácii do Markušoviec, kde stojí zato navštíviť Markušovský kaštieľ (múzeum nábytku), letohrádok Dardanely (múzeum klávesových nástrojov) či uskutočniť obhliadku zrúcaniny Markušovského hradu. Za Matejovcami trasa vedie údolím Hornádu s prírodnou zaujímavosťou Siklavá skala až do Olcnavy, odkiaľ kopíruje podhorie Galmusu, prechádza rekreačnou lokalitou Za horu a vchádza do spišského mestečka Spišské Vlache. Hneď za nim začína ďalšie, na historické skvosty i prírodné vzácnosti bohaté územie (UNESCO), ktorým Spišská cyklomagistrála prechádza – Spišský hrad, Žehra, Dreveník, v blízkosti Spišská Kapitula, Sivá Brada.

Spišská cyklomagistrála po prechode Levočskou a Oľšavickou planinou s rázovitými obcami Torysky a Nižné Repaše (pamiatkové zóny ľudovej architektúry) prechádza okrajom starobilého mestečka Levoča (UNESCO). Z Levoče vystupuje poľnými a lesnými cestami na vrchol Brezovej, odkiaľ sa otvoria nádherné výhľady na široké okolie. Po zjazde z Brezovej a prejení spišských historických obcí Tvarožná a Ľubica SCM vchádza do ďalšieho spišského mesta s historickými skvostami, do Kežmarku (drevený evanjelický artikulárny Kostol Najsvätejšej Trojice (UNESCO), Kežmarský hrad a mnoho ďalších). Do Spišskej Belej trasa vedená mimo frekventovanej hlavnej cesty poskytuje nielen výhľady na Vysoké Tatry, ale pred Spišskou Belou sprístupňuje kaštieľ Strážky a v samotnom meste mnohé artefakty bohatej histórie Spiša (Múzeum Jozefa Maximiliána Petzvala, Rímskokatolícky kostol sv. Antona a iné). Pokračuje cez Slovenskú Ves smerom k flyšovému pohoriu Spišská Magura, do kraja nazývaného Zamagurie, príznačného svojou malebnosťou so zachovalou ľudovou architektúrou, úzkymi švíkmi poličok pretkávaných strmými medzami a leskmi, ktoré na hrebeňoch prechádzajú do hlbokých lesov a vytvárajú neopakovateľnú atmosféru. Odmenou po náročnom stúpaní na najvyšší bod SCM do Magurského sedla sú panoramatické výhľady. Dlhým zjazdom SCM prechádza obcami Zamaguria, Spišskou Starú Ves do Červeného kláštora s možnosťou splaviť Dunajec na pltiach a navštíviť kartuziánsky kláštor (národná kultúrna pamiatka). Trasa SCM za Veľkým Lipníkom vchádza do Pieninského národného parku a po prekonaní posledného stúpania do Lesnického sedla zjazdom vchádza do malebnej zamagurskej obce Lesnica, vzdalenej necelé dva kilometre od severného východiskového bodu SCM. Obdobne ako v južnej časti, aj v severnej časti umožňuje SCM v spojení s lokálnou sieťou cyklotrás obdivovať krásne scenérie Pienin, navštíviť veľa zaujímavostí nielen na slovenskej, ale aj na poľskej strane. Má možnosť bicyklom navštíviť napríklad aj blízke poľské klimatické kúpele Szczawnica.

SCM  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠ

## SPIŠSKÁ CYKLOMAGISTRÁLA

VÝCHODISKÁ  
STARTING POINTS

z juhu: **Hrabušice-Mýto** zo severu: **Lesnica, Prielom Dunajca**

SCM je vedená po cestách II. a III. triedy, miestnych komunikáciách, v južnej časti a v okolí Levoče aj po poľných a lesných cestách.

**0 km** Hrabušice-Mýto ↔ **14 km** Spišská Nová Ves ↔ **7.8 km** Markušovce ↔ **28.4 km** Žehra ↔ **41 km** Levoča ↔ **21.7 km** Kežmarok ↔ **7.6 km** Spišská Belá ↔ **13.3 km** Magurské sedlo ↔ **24 km** Červený kláštor ↔ **15.2 km** Lesnica, Prielom Dunajca

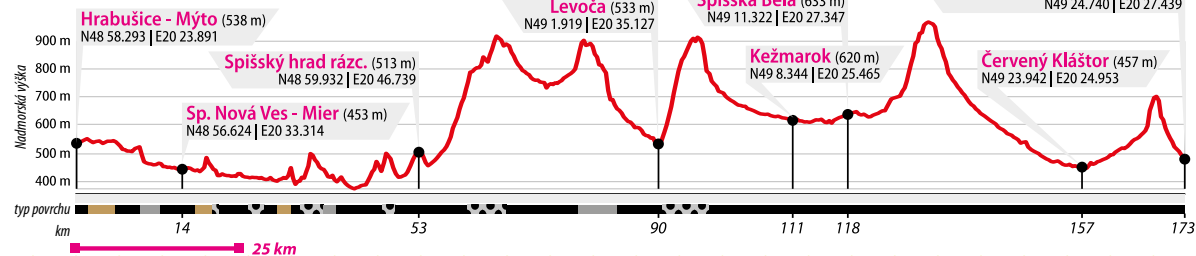


DĹŽKA TRASY  
DISTANCE

173 km



RÁZCESTNÍKY CYKLOTRÁS  
SIGNPOSTS



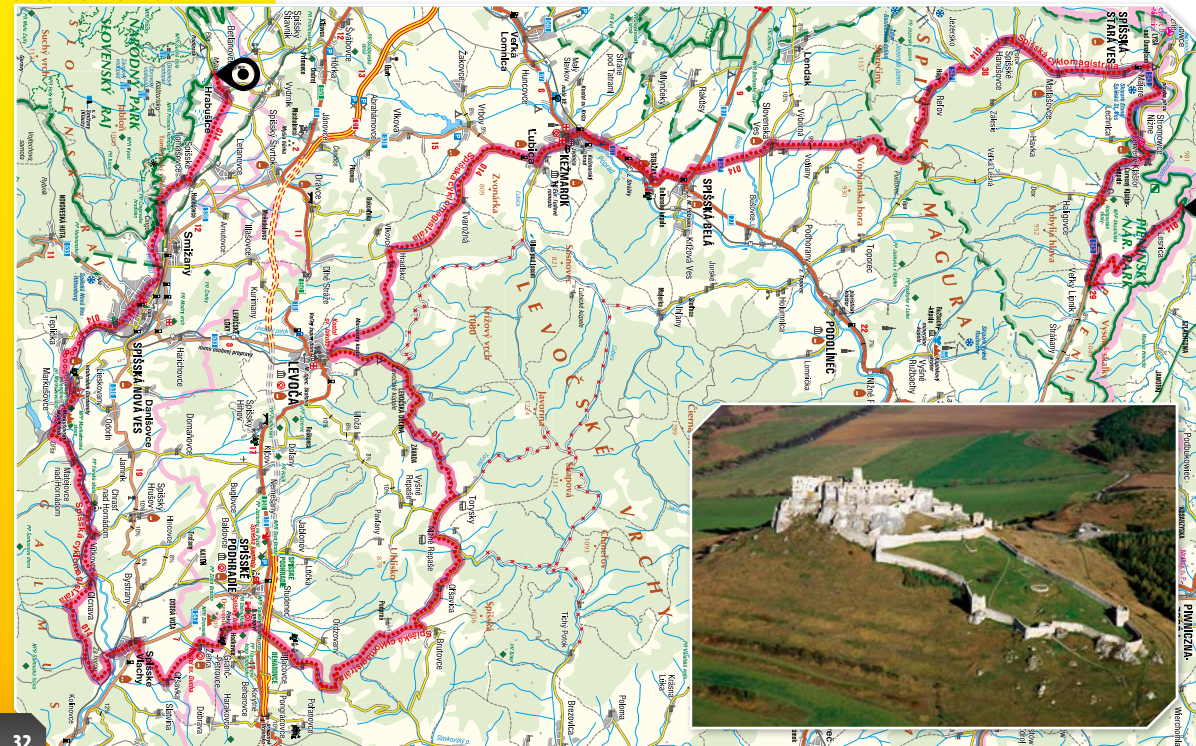
POPIS TRASY  
ROUTE DESCRIPTION

Spišská cyklomagistrála (SCM) ponúka možnosť spoznávať prírodné, kultúrne a duchovné bohatstvo historického Spiša z juhu Spiša až na hranicu s Poľskom. Počas putovania Spišom v sedle bicykla čaká na cykloturistu veľa historických a prírodných skvostov a lákadiel. Zaujímavosťou SCM je, že vo svojich oboch východiskách, na juhu a na severe Spiša, prechádza národnými parkami. Na juhu Národným parkom Slovenský raj, na severe Pieninským národným parkom. Iným špecifikom SCM je, že na juhu začína v blízkosti Prielomu Hornádu, na severe v blízkosti Prielomu Dunajca, a určite raritou tohto čarovného regiónu je, že sprístupňuje dva kartuziánske kláštory – na juhu zrúcaniny kartuziánskeho kláštora na Kláštorisku a na severe o málo mladší a zachovalejší v Červenom Kláštore. SCM prechádza aj ďalšími



mapa >>





**HCM**  
na mape  
CYKLOREGIÓNI SPÍŠ

## HNILECKÁ CYKLOMAGISTRÁLA



DĹŽKA TRASY  
DISTANCE

69 km



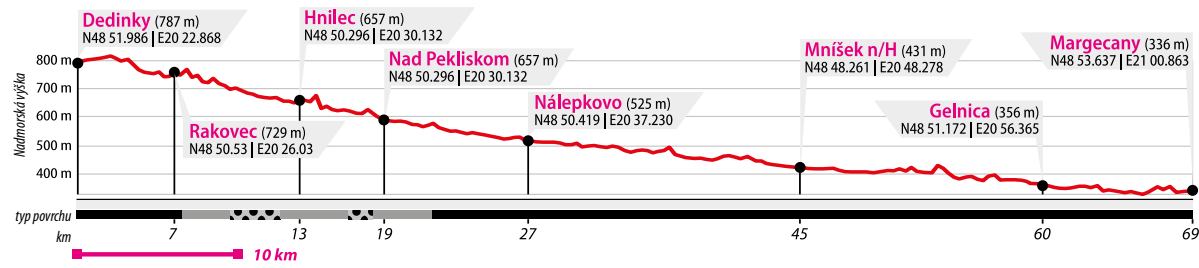
**VÝCHODISKÁ**  
STARTING POINTS

zo západu: **Dedinky** z východu: **Margecany**

**RÁZCESTNÍKY CYKLOTRÁS**  
SIGNPOSTS

HCM je vedená po cestách II. a III. triedy, miestnych komunikáciách, v hornej časti Hnilcekej doliny aj po poľnej a lesnej ceste.

**0 km** Dedinky ↔ **5 km** Mlynky ↔ **7.7 km** Hnilca ↔ **14.6 km** Nálepko ↔ **9.8 km** Švedlár  
↔ **7.5 km** Mníšek n/Hnilcom ↔ **15.6 km** Gelnica ↔ **2.2 km** Mária Huta ↔ **3.3 km** Jaklovce ↔ **2.9 km** Margecany



**POPIS TRASY**  
ROUTE DESCRIPTION

Hnilcecká cyklomagistrála (HCM) prechádza malebným údolím rieky Hnilca, lemovaným lesnými masívmi Slovenského rudohoria. Spája dve umelé vodné nádrže – Palcmanová Maša pri Dedinkách a Ružín pri Margecanoch – a dve významné strediská cestovného ruchu. Patrí do kategórie nenáročných, pohodlných cyklomagistrál, ktorú zdoľá každý cykloturista a cyklista. V dĺžke necelých 70 km prechádza 11 obcami. V niektorých sa zachoval autentický život vidieka s prvkami pôvodnej architektúry, napríklad banickými domami v Rakovci, drevenicami v Mlynkoch, v Hnilci či vo Švedlári, s cirkevnými i svetskými budovami historického významu predovšetkým v strednej a dolnej časti Hnilcekej doliny. Pohodlnejšie je Hnilceckú cyklomagistrálu absolvovať z východiska v Dedinkách, pretože jej trasa má rovnomernejšie klesajúci charakter až do druhého východiska v Margecanoch. Iba za Sykavkou je potrebné prekonať krátke strmé stúpanie, možno aj tlačením bicykla. Cyklomagistrála je vedená po cestách z väčšej časti s asfaltovým a penetrovaným povrchom, len v úseku Sykavka - Hnilca v dĺžke 3,3 km a v lokalite nad Pekliskom v dĺžke 1,5 km po spevnenej ceste. Predovšetkým v jej hornej časti je možné využiť lokálne cyklotrasy buď na obohatenie zážitkov, alebo pre spestrenie náročnosti cyklotúry, či na hviezdicové cyklovýlety.

Sú to tieto značené cyklotrasy:

- modrá cyklotrasa 2712 *Palcmanská Maša – Dobšiná*
- modrá cyklotrasa 2851 *Biele Vody – Havrania Dolina – Mlyny*
- modrá cyklotrasa 2853 *Rakovce – Súľová – Nad Pekliskom*
- modrá cyklotrasa 2852 *Hnilec – Pod Grajnárom – Hnilčík – Bindt – Olše*
- žltá cyklotrasa 8921 *Nálepkovo – Závadské skalky*



V dolnej časti Hnileckej doliny je možné využiť dve lokálne cyklotrasy:

- zelená cyklotrasa 5855 *Gelnica – Krompachy – Poráč – Závadka – Gretľa – Hlinisko*
- modrá cyklotrasa 2858 *Mária huta – chata Erika*

Údolie Hnileckej doliny kopíruje železničná trať s pravidelnou premávkou, čo je veľmi vhodné využiť na putovanie za krásami a oddychom v kombinácii s jazdou na bicykli.

Významnejšie body HCM:

- umelá vodná nádrž Palcmanská Maša s obcou Dedinky a jej časťou Dobšinská Maša - vodné športy (člnkovanie, kúpanie, windsurfing), rybolov, ubytovanie, stravovanie;
- Zejmarská roklina v časti obce Mlyny - Biele Vody, odbočka po modrej cyklotrase 2851;
- v obci Mlyny a v jej miestnych častiach možnosť ubytovania, stravovania, občerstvenia; artefakty baníckej činnosti;
- v obci Nálepkovo kultúrne pamiatky: Radnica - barok z konca 18.stor., kat.kostol sv. Štefana kráľa - barok z r. 1770-1781, ev.a.v. kostol – barok-klasistický z r. 1785, zvonica; možnosť občerstvenia;
- obec Švedlár - technická pamiatka gáter v prevádzke, kostol sv. Margity (kat.) pôvodne gotický z 2.pol. 14.stor. s bronzovou kazateľnicou z r.1360, kostol (ev.a.v.) klasic. z r.1787, kultúrny stánok Spolku Karpatských nemcov;
- obec Mníšek - kat. kostol sv. Kríža (barok-klasícis.) z r.1820, ev. kostol (klasicis.) z r.1787; možnosť odbočiť do starej baníckej obce Smolník (cca 15 km) s mnohými vzácnymi histor. pamiatkami, po pokračovaní umelé jazero Úhorná v krásnom horskom prostredí, ubytovanie, stravovanie;
- obec Helcmanovce - kaštieľ (klasicis.) z pol. 19.stor., kostol sv. Michala archan. (právoslávnny) zo zač. 16.stor.;
- mesto Gelnica - mestská pamiatková zóna s množstvom kultúrnohistorických pamiatok, banícke múzeum, ubytovanie, stravovanie;
- Jaklovce - kaštieľ; Ružín - umelá vodná nádrž slúžiaca aj na aktívny oddych (kúpanie, člnkovanie, vodné lyžovanie, windsurfing, rybolov), ubytovanie, stravovanie, tenis a pod.



HNILECKÁ CYKLOMAGISTRÁLA



OKRUH č. 2  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠSp. Nová Ves, žel. st., Hájenka, Pod Kačelákom, Harichovce,  
Sans-Souci, Iliášovce, Sp. Nová Ves, žel. st.

30,1 km



3 hod.



380 m



SPORT

CHARAKTERISTIKA TRASY  
ROUTE DESCRIPTION

Okruh na sever od Spišskej Novej Vsi, spočiatku po značenej modrej trase, na druhom kruhovom objazde pokračujeme po hlavnej ceste až do Danišoviec, cez ktoré prejeme a popod bývalé roľnícke družstvo až na CTT, vedúcu od Hájenky do Iliášoviec. Prechádza historickým miestom bývalého letohrádku a oddychovej zóny Csákyovcov – Sans Souci s krásnymi výhľadmi na Vysoké Tatry a Hornádsku kotlinu.

OKRUH č. 5  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠSp. Nová Ves, žel. st., Madaras, Vyšný Hámor, Ferčekovce, Nov. Huta, Gretľa,  
Šafárka, Bindt Šuferland, Závadské skalky, Závadka, Poráč, Matejovce n/H, Oľše,  
Sp. Nová Ves, žel. st.

53 km



4,5 hod.



880 m



SPORT

CHARAKTERISTIKA TRASY  
ROUTE DESCRIPTION

Náročný a členitý okruh, ktorý patrí zároveň medzi najzaujímavejšie okruhy s krásnymi výhľadmi. Z väčšej časti je vedený lesnými cestami a lúčnym hrebeňom. Prechádza horskými obcami so zachovalou ľudovou architektúrou i vidieckym spôsobom života a taktiež okolo chráneného prírodného územia Závadské skalky. Horský bicykel je jedným zo základných predpokladov pre jeho úspešné zvládnutie.

OKRUH č. 6  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠSp. Nová Ves, žel. st., Madaras, Vyšný Hámor, Ferčekovce, Nov. Huta, Gretľa,  
Šafárka, Bindt Šuferland, Bindt, Oľše, Sp. Nová Ves, žel. st.

38 km



2,5 hod.



600 m



SPORT

CHARAKTERISTIKA TRASY  
ROUTE DESCRIPTION

Menej náročný cyklookruh vedený po verejných, poľných a lesných cestách. V rovinnatom úseku Šafárka – Bindt Šuferland je trasa okruhu vedená lesnou cestou, ktorá kopíruje trať bývalej úzkokoľajnej banickej železnice. V dolnej časti Bindtu prechádza okolo dôkazov bohatej banickej minulosti tohto územia – portál štôlnie, pražiacia pec, banická zvonica. Na konci Markušovskej doliny okruh prechádza okolo odkaliska a bývalého banického areálu. Posledný neznačený úsek okruhu je vedený po štátnej ceste.

OKRUH č. 7  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠSp. Nová Ves, žel. st., Harichovce, Pod Kačelákom, Šibeník, Levoča-Košická brána,  
Levočská dolina-odb., Levočská dolina-Kováčova vila, Levočská dolina-rampa,  
Levočská dolina-osada, Levočská dolina-Pod Hrby, Hrby, Torysky, Nižné Repaše,  
Pavlany-sedlo, Lúčka, Jablonov, Spišský salaš, Sp. Kapitula, Baldovce, Klčov,  
Domaňovce, Hájovňa, Danišovce, Sp. Nová Ves, žel. st.

68 km



5,5 hod.



1030 m



SPORT

CHARAKTERISTIKA TRASY  
ROUTE DESCRIPTION

Okruh vedie cez historickú Levoču do Levočských vrchov a cez rázovité horské obce Vás výhľadom na Spišský hrad a okolitú krajinu privedie k výbornému salašu a k historickej Spišskej Kapituli. Občerstviť sa môžete aj pri dostupnom prameni Baldovskej minerálky a cez ďalšie spišské obce sa plní dojemov vrátite do okresného mesta.

OKRUH č. 8  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠSp. Nová Ves, žel. st., Harichovce, Pod Kačelákom, Domaňovce, Klčov, Baldovce,  
Sp. Podhradie, Studenec, Ordzovany, Bijacovce, Beharovce, Granč-Petrovce, Žehra,  
Oľšavka, Sp. Vluchy, Za horou, Galmus, Poráč, Matejovce, Oľše, Markušovce,  
Sp. Nová Ves, žel. st.

84,5 km



7 hod.



1340 m



SPORT

CHARAKTERISTIKA TRASY  
ROUTE DESCRIPTION

Cyklookruh je jedným z dvoch najdlhších odporúčaných okruhov. Je charakteristický svojou trasou mimo frekventovaných ciest a umožňuje prežívať nezabudnuteľné zážitky nielen z vlastnej jazdy na bicykli, ale aj z jazdy v lesnom a lúčnom prostredí, z poznávania bohatej histórie stredného Spiša, z poznávania chránenej prírody ako aj z ojedinelých výhľadov. Okruh patrí do skupiny náročných okruhov, predovšetkým svojou dĺžkou, v druhej časti i náročným stúpaním. Tomuto stúpaniu na Galmus sa dá vyhnúť tým, že od textačného miesta Za horou sa zvolí menej náročný úsek údolím Hornádu (CTT 014), avšak cykloturista tak príde pri zjazde do Matejoviec o krásne výhľady z obce Poráč na časť Hornádskej kotliny a na Vysoké Tatry a možno aj o ďalšie zážitky pri zdolávaní náročných kilometrov v lesnom i otvorenom lúčnom prostredí.

OKRUH č. 9  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠSp. Nová Ves, žel. st., Madaras, Vyšný Hámor, Ferčekovce, Novoveská Huta,  
Pod Flajšerom, Čertova hlava (sedlo), Hajdúkova lúka, Havrania Dolina, Mlynky,  
Rakovec, Súľová, Nad Pekliskom, Hnilec, Pod Grajnárom, Hlinisko, Hnilčík-Cechy,  
Gretľa, Šafárka, Roveň, Teplička, Pod Tepličkou, Madaras, Sp. Nová Ves, žel. st.

70 km



6 hod.



1690 m



SPORT

CHARAKTERISTIKA TRASY  
ROUTE DESCRIPTION

Jeden z najnáročnejších odporúčaných cyklookruhov, a to ako svojou dĺžkou, tak aj svojím reliéfom. Odporúča sa fyzicky a technicky zdatným cykloturistom. Trasa okruhu je vedená z dvoch tretín v lesnom prostredí po cestách predovšetkým s penetrovaným a spevneným povrchom. Odporúčaný cyklookruh je tiež charakteristický strmými a tiahlymi stúpaniami a zjazdmi. Jeho úspešné absolvovanie bude pre niektorých vyznávačov horského bicykla nielen preverením, ale i zdokonalením ich fyzických a vôľových schopností.

OKRUH č. 10  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠSp. Nová Ves, žel. st., Madaras, Vyšný Hámor, Ferčekovce, Košiarny briežok,  
Sp. Nová Ves - Mier, Sp. Nová Ves, žel. st.

13,5 km



1,5 hod.



120 m



REKREA

CHARAKTERISTIKA TRASY  
ROUTE DESCRIPTION

Najkratší a zároveň aj najľahší odporúčaný okruh s východiskom v Spišskej Novej Vsi. Je vedený ulicami mesta, poľnými a lesnými cestami. Tento krátky cyklookruh poskytuje výhľady na mesto a na horské masívy, predovšetkým severne a severozápadne od mesta, prechádza strediskom rekreácie – Košiarnym briežkom.

**KROMPACHY**

VÝCHODISKO / STARTING POINT

OKRUH č. 12  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠ*Krompachy, Pod Kromp. vrchom, Thurzov, Gelnica, Hutno, Prakovce, Helcmanovce, Mníšek n/Hnilcom, Švedlár, Nálepko, Závadské skalky, Závadka, Smrečina, Rovná lúka, Pod Holým vrchom, Poráč, Ploštiny, Slovinky*

77,3 km 6,5 hod. 1420 m



SPORT

**CHARAKTERISTIKA TRASY**  
ROUTE DESCRIPTION

Vedenie okruhu je zhodné s trasovaním okruhu č. 18 z východiska z Gelnice. Začína najťažším úsekom okruhu, strmým dlhým stúpaním Plejsami až do sedla pod Krompašský vrch. Po dlhom zjazde do Gelnice pokračuje hore malebnou Hnileckou dolinou. Z obce Závadka vedie trasa lúčnym hrebeňom s najkrajšími výhľadmi na strednom Spiši, ďalej Poráčskou dolinou s chráneným prírodným územím cez Slovinky späť do Krompách. Bežný cykloturista s priemerne rozvinutými fyzickými a technickými schopnosťami by si mal tento odporúčaný okruh plánovať ako celodenný cyklovýlet.

OKRUH č. 13  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠ*Krompachy, Slovinky, Ploštiny, Poráč, Matejovce, Chrast, Vítkovce, Olcnav, Blatná, Za horou, Galmus, Ploštiny, Slovinky, Krompachy*

48,3 km 4 hod. 1070 m



SPORT

**CHARAKTERISTIKA TRASY**  
ROUTE DESCRIPTION

Okruh patrí do kategórie okruhov, ktoré poskytujú príjemnú jazdu na bicykli údoliami a prírodným prostredím. Prechádza Poráčskou dolinou okolo chráneného prírodného územia Červené skaly, obcou Poráč so zachovalými prvkami ľudovej architektúry a ďalšími zaujímavými zákutiami tejto časti Spiša. Pri jazde z obce Poráč do Matejoviec sa cykloturistovi otvára výhľad na Hornádsku kotlinu a na viaceré horské masívy, vrátane Vysokých Tatier. Od Matejoviec po Olcnavu vedie trasa údolím rieky Hornád okolo chráneného prírodného výtvoru Siklavá skala s malým vodopádom. Za obcou Olcnav okruh po niekoľkých stovkách metrov vstupuje do lesného prostredia a od malého rekreačného strediska Za horou vedie náročným zhruba štvorkilometrovým stúpaním až na križovatku značených cykloturistických trás Galmus v dĺžke zhruba 4 km. Trojkilometrovým zjazdom sa okruh vracia do Poráčskej doliny a údoliami Poráčskeho jarku a Slovinského potoka od križovatky značených cykloturistických trás Ploštiny klesaním až do Krompách.

OKRUH č. 15  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠ*Poráč, Ploštiny, Galmus, Za horou, Blatná, Olcnav, Vítkovce, Chrast, Matejovce, Poráč*

35,3 km 3 hod. 880 m



SPORT

**CHARAKTERISTIKA TRASY**  
ROUTE DESCRIPTION

Tento odporúčaný cyklookruh je zhodný v časti Poráč – Ploštiny – Galmus s okruhom č. 14. Z textačného miesta Galmus pokračuje po žltej cykloturistickej značke štvorkilometrovým zjazdom do malého rekreačného strediska Za horou. Po napojení sa na Spišskú cyklomagistralu (červená CT značka 014) okruh pokračuje smerom na Olcnavu a ďalej údolím rieky Hornád oproti smeru jej toku až do obce Matejovce. Z Matejoviec je okruh vedený modrou CT značkou stúpaním s výhľadmi za chrbtom až do Poráča.

**MARKUŠOVCE**

VÝCHODISKO / STARTING POINT

OKRUH č. 20  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠ*Markušovce, Olše, Matejovce, Poráč, Pod Holým vrchom, Rovná lúka, Smrečina, Závadka, Závadské skalky, Seliská, Labková, Bindt, Olše, Markušovce*

39 km 2,5 hod. 690 m



SPORT

**CHARAKTERISTIKA TRASY**  
ROUTE DESCRIPTION

Úsek trasy okruhu je po Matejovce totožný s časťou okruhu č. 19. Z Matejoviec pokračuje okruh modrou CT značkou sedemkilometrovým stúpaním s výhľadmi za chrbtom až do Poráča. Časť okruhu od Poráča po Bindt Šuferland, vedená lesnými, poľnými cestami a hrebeňom s horskými lúkami, obdarí cykloturistu neopakovateľnými zážitkami ojedinelého prírodného prostredia v spojení s jeho využívaním človekom, najkrajšími výhľadmi na území Spiša (nad Závadkou) a z cyklistického hľadiska technickou pestrosťou jazdy na bicykli. Bindt zasa v sebe skrýva niekoľko svedectiev baníckej minulosti, okolo ktorých je okruh vedený (portál štôlne, zvyšky pražiacich pecí, banícka zvonička). Príjemný relax a schladenie poskytuje jazda Markušovskou dolinou s vyústením na verejnú komunikáciu v Olše, po ktorej okruh vstupuje do svojej záverečnej časti.

**HNILČÍK**

VÝCHODISKO / STARTING POINT

OKRUH č. 22  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠ*Hnilčík, Mraznica, Roztoky, Hlinisko, Hnilčík-Cechy, Gretla, Šafárka, Bindt Šuferland, Bindt, Olše, Matejovce, Poráč, Pod Holým vrchom, Rovná lúka, Smrečina, Závadka, Závadské skalky, križovatka, Hnilčík*

54 km 4:45 hod. 1150 m



SPORT

**CHARAKTERISTIKA TRASY**  
ROUTE DESCRIPTION

Stredne náročný okruh, ktorý zvládne cykloturista s osvojenými základmi pohybu na bicykli v teréne. Je charakteristický príjemným lesným prostredím, v druhej polovici nie veľmi členitým profilom. V rovinatom úseku Šafárka – Bindt Šuferland je trasa vedená lesnou cestou, kopírujúcou trať bývalej úzkokoľajnej baníckej železnice.

OKRUH č. 23  
na mape  
CYKLOREGIÓN SPIŠ*Hnilčík, Bindt Šuferland, Bindt, Olše, Matejovce, Poráč, Pod Holým vrchom, Rovná lúka, Smrečina, Závadka, Závadské skalky, križovatka, Hnilčík*

41,5 km 3,5 hod. 860 m



SPORT

**CHARAKTERISTIKA TRASY**  
ROUTE DESCRIPTION

Dlhší členitý cyklookruh prechádzajúci horskými dedinkami, údoliami, lesom aj otvoreným lúčnym hrebeňom s nádhernými výhľadmi. Pod dedinkou Závadka je možné obdivovať chránené územie, krajinnársky a geomorfologicky významné skalné útvary – Závadské skalky.

**PORÁČ**

VÝCHODISKO / STARTING POINT

# CYKLOREGIÓN JUŽNÝ SPIŠ

## CYKLOSPRIEVODCA



Vydala: **Oblasťná organizácia cestovného ruchu Spiš**  
Autori textov a zakreslenia cyklotrás: **PaedDr. Imrich Makara,**  
**Mgr. Vlado Nováček**

Preklad: **RNDr. Anežka Nováčeková**  
Autori fotografií: **M. Greisel, PaedDr. I. Makara, J. Haraszthy,**  
**Š. Kamenická**

Mapový podklad: **MAPA Slovakia Editor, s.r.o**  
Grafické spracovanie a sadzba: **Ondrej Širilla - SION**  
Tlač: **ProfiPrint, s. r.o., Levoča**

Vydané v roku 2013  
Náklad: 5000 ks



ISBN 978-80-971281-2-8

[www.spis-region.sk](http://www.spis-region.sk)